



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria -Vlada-Government

Ministria e Punëve të Brendshme-Ministarstvo Unutrašnjih Poslova-Ministry of Internal Affairs

Departamenti i Prokurimit / Department za Javnu Nabavku / Department of Procurement

KONTRATË PUBLIKE KORNIZË

Ministria e Punëve të Brendshme ("Autoriteti Kontraktues"),

dhe

<**OESD**> (akronimi) ("Kontraktuesi")

janë pajtuar si në vijim:

TITULLI I KONTRATËS: Furnizimi me pasaporta elektronike

Numri i Prokurimit: 214 10 099 112

Neni 1 Lënda

- 1.1** Lënda e kësaj kontratë publike është të përcaktohen termet, duke përfshirë edhe çmimet për njësi dhe zbatimin e rregullave për dorëzim të mallrave si në vijim: **Furnizimi me pasaporta elektronike dhe pajisje teknologjike për personalizimin e dokumenteve**
- 1.2** Kontrata publike do të zbatohet nga "Vendosja e Porosive" ose telefonatat sa herë që autoriteti kontraktues synon që të marrë mallerat në përputhje me këtë kontratë publike, do të dërgojë një "Urdher Porosie" për të u furnizuar duke specifikuar listën e artikujve me të cilën dëshirojnë të furnizohen.
- 1.3** Vendi i pranimit të furnizimeve do të **jetë Ministria e Puneve te Mbrendshme dhe Inkotermi i zbatueshëm do të jetë DPD. Kontrata publike kornizë ka kohëzgjatje vite 5 (nga dhënia e kontratës) por AK rezervon të drejtën që pas vitit të 3 ta shkëpus ose ta vazhdoj kontratën edhe për dy vitet, dy herë (1 vit + 1 vit), me kushte të njëjta¹.**

¹ DDP - Detyrimi i Dorëzimit është Paguar - Incoterms 2000 Oda Ekonomike Ndërkombëtare.

Neni 2 Origjina

- 1.1 Kontraktuesi duhet të dorëzojë një certifikatë të origjinës së furnizimeve, më së voni atëherë kur e kërkon pranimin e përkohshëm të furnizimeve. Mosvëprimi sipas këtij kushti mund të ketë si rezultat ndërprerjen e kontratës.
- 1.2 Origjina e mallrave do të përcaktohet sipas Kodit të Doganave (Community Customs Code-) ose sipas marrëveshjeve ndërkombëtare të cilat i ka nënshkruar vendi në fjalë.

Neni 3 Çmimi

- 3.1 Çmimi i furnizimeve do të jetë, gjithsej (me zbritjen e ofruar): 14,127,003.24 €;

<çmimi i furnizimeve me shifra>

dhe

Euro.

<çmimi i furnizimeve me fjalë>

| NR.R. | Artikujt | Njësia matëse | Sasia | Çmimi për njësi me të gjitha taksat (DDP) |
|-------|---|--------------------|-----------|---|
| 1 | Pasaporta ordinare (e zakonshme) | Copë | 1 300 000 | |
| 2 | Pasaporta Diplomatiqe | Copë | 5 000 | |
| 3 | Pasaporta Zyrtare | Copë | 10 000 | |
| 4 | Dokumenti i Udhëtimit | Copë | 5 000 | |
| 5 | Dokument Udhëtimi për të huaj | Copë | 5 000 | |
| 6 | Dokumentë specimen – pasaporta ordinare (të zakonshme) | Copë | 2 000 | |
| 7 | Dokumentë specimen për të gjitha llojet tjera | Copë | 1 000 | |
| 8 | Pajisje teknologjike dhe sistemi për personalizimin e dokumenteve | Shuma e tërësishme | | |
| 9 | Trajnime | Shuma e tërësishme | | |

- 3.2 Çmimi i përmendur në Nenin 3.1 më sipër duhet të jetë e vetmja pagesë që Autoriteti Kontraktues i ka borxh Kontraktuesit sipas kontratës. Ai duhet të jetë i prerë dhe të mos i nënshtrohet ndryshimeve (përveç çmimit të atyre artikujve që u nënshtrohen ndryshimit të çmimit sipas bersës përkatëse).
- 3.3 Pagesat do të bëhen në pajtim me Kushtet e përgjithshme dhe/ose të Veçanta (Nenet prej 26 deri 28).

Neni 4 Rendi i përparësisë i dokumenteve të kontratës

Kontrata përbëhet nga dokumentet në vijim:

Marrëveshja e kontratës;
Kushtet e Veçanta, përfshirë edhe aneksin teknik; (Aneksi II: specifikimet teknike-Pjesa 1;
Tenderi i Kontraktuesit, duke përfshirë edhe anekset (Aneksi II: specifikimet teknike-Pjesa 2);
Oferta financiare (Aneksi III);
Kushtet e Përgjithshme (Aneksi I);
[dispozita tjera të dosjes së tenderit.]

Dokumentet e ndryshme që e përbëjnë kontratën konsiderohet se shpjegojnë njëra tjetrën; dhe në raste të paqartësisë ose divergjencës, ato duhet të lexohen sipas rendit të përparësisë në të cilin janë dhënë më sipër.

Neni 5 Komunikimet

Të gjitha komunikimet me shkrim që kanë të bëjnë me këtë Kontratë ndërmjet Autoritetit Kontraktues, nga njëra anë dhe Kontraktuesit nga ana tjetër duhet të cekin titullin e Kontratës dhe numrin e saj të identifikimit

dhe duhet të dërgohen me postë, faks, email ose të dorëzohen personalisht sipas nenit 4 në Kushtet e Veçanta.

E hartuar në gjuhën [[angleze][shqipe][serbe]²] në tri origjinale, dy origjinale për Autoritetin Kontraktues dhe një origjinal për Kontraktuesin.

| Për Autoritetin Kontraktues | | Për Kontraktuesin | |
|------------------------------------|--|--------------------------|--|
| Emri: | | Emri: | |
| Pozita: | | Pozita: | |
| Nënshkrimi: | | Nënshkrimi: | |
| Data: | | Data: | |
| Vula: | | Vula: | |

² Gjuha do të jetë gjuha e shfrytëzuar nga tenderuesit në këtë tender.

PJESA II E KONTRATES

KUSHTET E PËRGJITHSHME

PËR KONTRATAT E FURNIZIMIT TË FINANCUARA NGA BUXHETI I KONSOLIDUAR I KOSOVËS DISPOZITAT PRELIMINARE

Neni 1 Përkufizimet

- 1.1 **“Kontratë furnizimi”** do të thotë marrëveshje me shkrim, me shpërbim në para e lidhur midis autoritetit kontraktues dhe një apo më shumë kontraktuesve (furnizuesve) që ka për qëllim blerjen, qiradhënien me ose pa mundësi blerje, qiradhënien me këste apo pjesë, të një ose më shumë produkteve.
- 1.2 **“Produktet”** përkufizohen si të mira materiale që kanë vlerë ekonomike, duke përfshirë por pa u kufizuar në mallrat, artikujt, lëndët e para, makineritë dhe pajisjet, objektet në formë të ngurtë të lëngshme ose të gazshme.
- 1.3 **“autoritet kontraktues”** do të thotë autoriteti publik që është palë e kësaj kontrate dhe sipas dispozitave të kësaj kontrate blen produktet që janë objekt i kësaj kontrate. Ky term kudo që përdoret në dispozitat e kësaj kontrate ka kuptimin e njejtë me atë që është përkufizuar në LPP.
- 1.4 **“Kontraktues”** do të thotë personi fizik ose juridik që është palë e kësaj kontrate dhe sipas dispozitave të kësaj kontrate furnizon produktet që janë objekt i kësaj kontrate.
- 1.5 **“Palë(t)”** do të thotë nënshkruesit e kontratës.
- 1.6 **“inkoterme”** do të thotë termat ndërkombëtar tregtar që përbëjnë rregullat e interpretimit të termave tregtare që përcaktojnë mënyrën, kostot dhe rreziqet e lidhura me transferimin e produkteve nga kontraktuesi tek autoriteti kontraktues.
- 1.7 **“Furnizim”** do të thotë dorëzim i produkteve me cilësi, sasi dhe lloj të specifikuar në kontratë, si dhe të vendosura dhe paketuara në mënyrën e përcaktuar në kontratë.
- 1.8 **“Çmimi i kontratës”** do të thotë çmimi i ofruar me tender nga kontraktuesi dhe i pranuar nga autoriteti kontraktues dhe i njejtë i përcaktuar në kontratë të cilin autoriteti kontraktues obligohet t’ja paguaj kontraktuesit për zbatim të plotë të detyrimeve kontraktuese.
- 1.9 **“Shërbimet pas shitjes”** do të thotë shërbimet ndihmëse, si: instalimi, mirëmbajtja, riparimi i furnizimeve, sigurimi i pjesëve rezervë që i prodhon apo i distribuon kontraktuesi dhe/ose detyrime të ngajshme në lidhje me furnizimet e produkteve.

Neni 2 Gjuha dhe ligji i aplikueshëm

- 2.1 Kushtet e veçanta e saktësojnë cili është ligji që i përcakton të gjitha çështjet që nuk janë të mbuluara në kontratë.
- 2.2 Kontrata dhe të gjitha komunikimet e shkruara ndërmjet palëve hartohen në gjuhën e procedurës.

Neni 3 Rendi i përparësisë së dokumenteve të kontratës

- 3.1 Përveç nëse është dhënë ndryshe në Kushtet e veçanta, kontrata përbëhet nga këto dokumente, të renditura sipas përparësisë:
 - a) marrëveshja e kontratës;
 - b) Kushtet e veçanta me aneksin teknik;
 - c) Tenderi i Kontraktuesit, duke përfshirë anekset;
 - d) Specifikimet financiare (Aneksi III) ;
 - e) kushtet e përgjithshme (Aneksi I);
 - f) [procesverbali i takimit informues/vizitës në vend];
- 3.2. Dokumentet e ndryshme që e përbëjnë kontratën do të konsiderohen se shpjegojnë njëra tjetrën, në rastet e paqartësisë ose divergjencës, ato duhet të lexohen sipas rendit në të cilin janë paraqitur më sipër.

Neni 4 Komunikimet

- 4.1 Komunikimet ndërmjet Autoritetit kontraktues nga njëra anë, dhe Kontraktuesit nga ana tjetër, do të jenë ekskluzivisht në formë të shkruar. Përveç nëse saktësohet ndryshe në Kushtet e veçanta, komunikimet ndërmjet Autoritetit kontraktues nga njëra anë dhe Kontraktuesit nga ana tjetër, do të dërgohen me postë, faks, e-mail , ose të dorëzohen personalisht sipas nenit 4 në Kushtet e veçanta.

- 4.2 Nëse personi që dërgon komunikatën kërkon vërtetim të pranimit të saj, ai duhet ta thotë këtë në komunikatën e tij. Sa herë që ka afat të fundit për pranimin e komunikatës me shkrim, dërguesi duhet të kërkojë vërtetim të pranimit të komunikatës së tij. Në të gjitha rastet, dërguesi duhet t'i marrë të gjitha masat e nevojshme për të siguruar pranimin e komunikimit të tij.
- 4.3 Sa herë që kontrata mundëson dhënien apo lëshimin e ndonjë njoftimi, pranimi, aprovimi, certifikate apo vendimi, përveç nëse është specifikuar ndryshe, ky njoftim, pranim, aprovim, certifikatë apo vendim do të jenë me shkrim dhe fjalët "njoftoj", "certifikoj", "aprovtoj" ose "vendos" duhet të ndërtohen sipas rrethanave. Të gjitha pranimet, aprovimet, certifikatat apo vendimet e tilla nuk do të mbahen ose të vonohen pa arsye.

Neni 5 Transferimi

- 5.1 Transferimi do të jetë valid vetëm nëse ka marrëveshje të shkruar përmes të cilës Kontraktuesi e transferon kontratën e vet ose një pjesë të saj të një palë e tretë.
- 5.2 Kontraktuesi nuk mundet që, pa miratim paraprak me shkrim nga Autoriteti kontraktues, ta transferojë kontratën ose një pjesë të saj, ose ndonjë përfitim apo interes nga ajo, përveç në këto raste:
- kur ka ngarkesë për pagesë, në favor të bankierëve të Kontraktuesit, të parave që duhet të paguhet ose që do të bëhen borxh sipas kontratës; ose
 - në rast të dhënies së të drejtës së Kontraktuesit siguruesve të Kontraktuesit për të kërkuar pagesën nga ndonjë person tjetër i detyruar në rastet kur siguruesit e kanë shkarkuar humbjen ose detyrimin e Kontraktuesit.
- 5.3 Për qëllimet e nenit 5.2, aprovimi i një transferimi nga Autoriteti kontraktues nuk do ta lirojë Kontraktuesin nga obligimet e veta për pjesën e kontratës që tashmë është realizuar ose për pjesën që nuk është bartur.
- 5.4 Nëse Kontraktuesi e ka transferuar kontratën e tij pa autorizim, Autoriteti kontraktues mundet që, pa dhënë njoftim zyrtar paraprak, të zbatojë sipas të drejtës sanksionet për shkelje të kontratës që janë dhënë në nenin 35.
- 5.5 Pranuesit e dispozitave të kontratës duhet të plotësojnë kriteret e përshtatshmërisë që zbatohen për transferim të kontratës.

Neni 6 Nën-kontraktimi

- 6.1 Nënkontrata është valide vetëm nëse ka marrëveshje të shkruar përmes së cilës Kontraktuesi ia beson realizimin e një pjese të kontratës së tij një palë të tretë. Nënkontraktimi nuk duhet të tejkalojë 40% të vlerës së kontratës.
- 6.2 Kontraktuesi nuk nënkontraktin pa autorizim me shkrim nga Autoriteti kontraktues. Elementet e kontratës që do të nënkontraktohen dhe identiteti i nënkontraktuesve i bëhen të ditura Autoritetit kontraktues. Autoriteti kontraktues do ta lajmërojë Kontraktuesin për vendimin e vet brenda 5 ditë pune nga marrja e njoftimit, duke i paraqitur arsyet e veta nëse nuk lëshohet autorizimi.
- 6.3 Nënkontraktuesit duhet t'i përmbushin kriteret e përshtatshmërisë që zbatohen për dhënie të kontratës, si dhe kriteret tjera të specifikuar në dosjen e tenderit që janë të nevojshme për ekzekutimin e nënkontratës.
- 6.4 Autoriteti kontraktues nuk njeht lidhje kontraktore ndërmjet vetes dhe nënkontraktuesve.
- 6.5 Kontraktuesi është përgjegjës për aktet, gabimet dhe neglizhencën e nënkontraktuesve të vet si dhe të agjentëve ose të punësuarve, në të njëjtën mënyrë si po të ishin akte, gabime ose neglizhencë e Kontraktuesit, agjentëve të tij ose punëtorëve të tij. Aprovimi i nënkontraktimit të ndonjë pjese të kontratës ose aprovimi i nënkontraktuesit nga ana e Autoritetit kontraktues nuk e lirion Kontraktuesin nga obligimet e tij sipas kontratës.
- 6.6 Nëse nënkontraktuesi ka marrë ndonjë obligim të vazhdueshëm që vazhdon për një periudhë që e tejkalon atë të periudhës së garancisë nën kontratë ndaj Kontraktuesit, përkitazi me furnizimet që i jep nënkontraktuesi, Kontraktuesi duhet që, në çfarëdo momenti pas skadimit të periudhës së garancisë, t'i transferojë menjëherë te Autoriteti kontraktues, me kërkesë dhe shpenzime të Autoritetit kontraktues, përfitimet e obligimeve të tilla për kohëzgjatjen e garancisë së skaduar.

OBLIGIMET E AUTORITETIT KONTRAKTUES

Neni 7 Dhënia e dokumenteve

- 7.1 Nëse është e nevojshme, brenda [30] ditësh nga nënshkrimi i kontratës, autoriteti kontraktues duhet t'i japë Kontraktuesit pa pagesë atëherë kur është e nevojshme, një kopje të skicave të përgatitura për realizimin e kontratës dhe kopje të specifikimeve dhe dokumenteve tjera të kontratës. Kontraktuesi mund të blejë kopje tjera të këtyre skicave, specifikimeve dhe dokumenteve tjera, në rast se ato mund të gjenden. Pas lëshimit të certifikatës së garancisë, ose pas pranimit final të saj, Kontraktuesi i kthen autoritetit kontraktues të gjitha skicat, specifikimet dhe dokumentet tjera të kontratës.

- 7.2 Përveç nëse është e nevojshme për qëllime të kontratës, skicat, specififikimet dhe dokumentet tjera që i jep autoriteti kontraktues nuk duhet të përdoren as nuk duhet t'i komunikohen një pale të tretë nga Kontraktuesi pa pajtim paraprak të autoritetit kontraktues.
- 7.3 Autoriteti kontraktues ka autoritetin për t'i lëshuar Kontraktuesit urdhra administrative që inkorporojnë ato dokumente plotësuese dhe udhëzimet që janë të nevojshme për ekzekutim të mirë të kontratës dhe për kompensim dëmi nga ndonjë defekt të saj.
- 7.4 Kushtet e veçanta duhet të tregojnë, nëse ka nevojë, procedurën e përdorur nga Autoriteti kontraktues për aprovimin e skicave dhe dokumenteve tjera të dhëna nga Kontraktuesi.

Neni 8 Ndhurma lidhur me rregulloret vendore

- 8.1 Kontraktuesi mund të kërkojë ndihmën e Autoritetit kontraktues për marrjen e kopjeve të ligjeve, rregulloreve dhe informatave mbi zakonet, urdhëratë apo ligjet anësore të vendit ku do të jepen furnizimet dhe të cilat mund të ndikojnë te kontraktuesi gjatë realizimit të obligimeve të tij me kontratë. Autoriteti kontraktues mund ta japë ndihmën e kërkuar nga Kontraktuesi me shpenzime të Kontraktuesit.
- 8.2 Nëse është e nevojshme, Kontraktuesi do ta lajmërojë me kohë Autoritetin kontraktues për të dhënat mbi furnizimet ashtu që Autoriteti kontraktues të mund të marrë lejet e kërkuara ose licencat e importit.
- 8.3 Nëse është e nevojshme, Autoriteti kontraktues do të vendosë që të marrë, në pajtim me Kushtet e veçanta, lejet e kërkuara apo licencat e importit brenda një periudhe të arsyeshme, duke marrë parasysh datat e realizimit të kontratës.
- 8.4 Sipas dispozitave të ligjeve dhe rregulloreve mbi punën e jashtme në vendet në të cilat do të dorëzohen furnizimet, Autoriteti kontraktues do të bëjë të gjitha përpjekjet për t'i ndihmuar Kontraktuesit që t'i marrë të gjitha vizat dhe lejet që kërkohen për personelin shërbimet e të cilëve Kontraktuesi dhe Autoriteti kontraktues i konsiderojnë si të nevojshme, si dhe lejet e qëndrimit për familjet e tyre.

OBLIGIMET E KONTRAKTUESIT

Neni 9 Obligimet e përgjithshme

- 9.1 Kontraktuesi duhet ta realizojë kontratën me kujdesin dhe syçeltësinë e duhur duke përfshirë, aty ku është specifikuar, dizajnin, prodhimin, dorëzimin në vend, ngritjen, testimin dhe komisionimin e furnizimeve dhe realizimin e punëve tjera duke përfshirë kompensimin për ndonjë defekt në furnizime. Kontraktuesi do të sigurojë edhe pajisjet, mbikëqyrjen, punën dhe lehtësirat e duhura për realizimin e kontratës.
- 9.2 Kontraktuesi duhet të veprojë sipas urdhrave administrative që i jep autoriteti kontraktues. Nëse Kontraktuesi konsideron se kërkesa e një urdhri administrativ shkon përtej fushëveprimit të kontratës, ai, duke iu ekspozuar dënimit për shkelje të kontratës, do ta njoftojë autoritetin kontraktues për këtë duke i paraqitur arsyet e tij brenda [30] ditësh pas pranimit të urdhrit. Ekzekutimi i urdhrit administrativ nuk do të pezullohet për shkak të këtij njoftimi.
- 9.3 Kontraktuesi duhet t'i respektojë dhe të veprojë sipas të gjitha ligjeve dhe rregulloreve në fuqi në vendin e Autoritetit kontraktues dhe do të sigurojë që personeli i tij, të afërmit e tyre, dhe punëtorët vendorë të tij gjithashtu t'i respektojnë dhe të veprojnë sipas këtyre ligjeve dhe rregulloreve. Kontraktuesi do ta sigurojë Autoritetin kontraktues nga të gjitha ankesat dhe procedurat që mund të shfaqen nga ndonjë shkelje e ligjeve dhe rregulloreve të tilla nga ana e Kontraktuesit, punëtorëve të tij dhe të varurve të tyre .
- 9.4 Kontraktuesi duhet t'i trajtojë të gjitha dokumentet dhe informatat e marra lidhur me kontratën si private dhe konfidenciale. Përveç në rastet kur kjo është e nevojshme për qëllime të ekzekutimit të kontratës, ai nuk do të publikojë ose shpalosë asnjë detaj të kontratës pa pajtim paraprak me shkrim nga Autoriteti kontraktues. Nëse shfaqet ndonjë mosmarrëveshje lidhur me nevojën për publikim ose shpalosje për qëllime të kontratës, vendimi i Autoritetit kontraktues do të jetë final.
- 9.5 Nëse Kontraktuesi është ndërmarrje e përbashkët ose konsorcium i dy ose më tepër personave, të gjithë personat e tillë do të jenë bashkërisht dhe vazhdimisht të obliguar t'i plotësojnë kushtet e kontratës sipas ligjit të shtetit të Autoritetit kontraktues dhe me kërkesë të Autoritetit kontraktues, do të caktojë një nga këta persona që të veprojë si udhëheqës përkritazi me autoritetin, për ta obliguar ndërmarrjen e përbashkët apo konsorciumin. Përbërja e ndërmarrjes së përbashkët ose koncorciumit nuk do të ndryshohet pa miratim paraprak me shkrim nga Autoriteti kontraktues.

Neni 10 Prejardhja

- 10.3 Kontraktuesi do të paraqesë një certifikatë zyrtare të prejardhjes së furnizimeve në momentin e pranimit të përkohshëm. Nëse ky obligim nuk plotësohet, kjo do të çojë në ndërprerje të kontratës, me paralajmërim zyrtar.

Neni 11 Siguria e ekzekutimit

- 11.1 Kontraktuesi, brenda [30] ditësh nga pranimi i njoftimit të dhënies së kontratës, i jep Autoritetit kontraktues një siguri për ekzekutimin e plotë dhe të mirë të kontratës. Shuma e sigurisë do të saktësohet në Kushtet e veçanta. Ajo duhet të jetë e barabart me së paku 10% të shumës së çmimit të kontratës, duke përfshirë edhe shumat e parapara në shtesën e kontratës. Siguria e ekzekutimit do të ndalet nga pagesa e Autoritetit kontraktues për çfarëdo humbjeje që është pasojë e mosekzekutimit të plotë dhe të duhur të obligimeve kontraktore nga ana e Kontraktuesit.
- 11.2 Siguria e ekzekutimit të kontratës do të jetë në formën e dhënë në pjesën VI të kontratës dhe mund të jepet në para të gatshme apo formë të ngjashme, në formë të një çeku të vërtetuar, letër krediti ose garancion bankar.
- 11.3 Siguria e ekzekutimit do të jetë në Euro. Asnjë pagesë nuk do të bëhet në favor të Kontraktuesit para dhënies së sigurisë. Siguria do të vazhdojë të jetë valide derisa kontrata të jetë realizuar plotësisht dhe në mënyrën e duhur.
- 11.4 Gjatë ekzekutimit të kontratës, nëse personi fizik ose juridik që e jep sigurinë nuk është në gjendje t'i mbajë zotimet e veta, siguria nuk do të jetë më valide. Autoriteti kontraktues do të japë njoftim zyrtar për Kontraktuesin për të dhënë një siguri të re me të njëjtat kushte si ajo e mëparshme. Nëse Kontraktuesi nuk arrin të japë një siguri të re, Autoriteti kontraktues mund ta ndërpresë kontratën. Para se ta bëjë këtë, Autoriteti kontraktues do të dërgojë një letër të regjistruar ku pohon pranimin, dhe në të cilën do të vendoset një afat i ri prej jo më pak se 15 ditësh nga dita e dorëzimit të letrës.
- 11.5 Autoriteti kontraktues do të kërkojë pagesë nga siguria e të gjitha shumave, për të cilat është i detyruar garantuesi, në rast të shkeljes së kontratës nga ana e Kontraktuesit, në pajtim me kushtet e sigurisë dhe deri në vlerën e saj. Garantuesi, pa vonesë do t'i paguajë ato shuma pas kërkesës së Autoritetit kontraktues dhe nuk mund të paraqesë asnjë kundërshtim për asnjë arsye. Para se të bëhet ndonjë pagesë nga siguria e ekzekutimit, Autoriteti kontraktues do ta njoftojë Kontraktuesin duke paraqitur natyrën e shkeljes lidhur me të cilën do të bëhet tërheqja nga siguria.
- 11.6 Përveç asaj pjese të specifikuar në Kushtet e veçanta lidhur me shërbimin pas-shitjes, siguria e ekzekutimit do të lëshohet brenda [30] ditësh nga lëshimi i certifikatës finale të pranimin.]

Neni 12 Sigurimi

- 12.1 Mund të kërkohet polisa e sigurimit për të mbuluar bartjen e furnizimeve; kushtet e kësaj polise të sigurimit mund të saktësohen në Nenin 12 të Kushteve të veçanta, ku mund të saktësohen edhe lloje tjera të sigurimit që do t'i marrë Kontraktuesi.
- 12.2 Pa marrë parasysh obligimet e sigurimit të Kontraktuesit sipas Nenit 12.1, Kontraktuesi do të mbajë përgjegjësi të plotë, dhe do ta sigurojë Autoritetin kontraktues nga të gjitha ankesat nga palët e treta për dëm ndaj pronës ose lëndime personale që shkaktohen nga ekzekutimi i kontratës nga ana e Kontraktuesit, nënkontraktuesve dhe punëtorëve të tyre.

Neni 13 [Programi i realizimit]

- 13.1 Nëse kërkohet në Kushte, Kontraktuesi do të dorëzojë një program të realizimit të kontratës që do të aprovohet nga autoriteti kontraktues. Ky program do të përmbajë së paku këto:
- a) rendin sipas të cilit Kontraktuesi propozon të realizohet kontrata, duke përfshirë dizajnin, prodhimin, dorëzimin në vend të pranimin, instalimin, testimin dhe komisionimin;
 - b) afatet e fundit për dorëzim dhe aprovim të skicave;
 - c) një përshkrim të përgjithshëm të metodave të cilat Kontraktuesi propozon t'i përdorë për ekzekutimin e kontratës; dhe
 - d) të dhëna dhe informata të tjera të cilat mund t'i kërkojë me arsye autoriteti kontraktues.
- 13.2 Kushtet e veçanta do të saktësojnë limitin kohor brenda të cilit programi i realizimit duhet t'i dorëzohet për aprovim autoriteti kontraktues. Në to mund të vendosen limitet kohore brenda të cilave Kontraktuesi duhet të dorëzojë të gjitha ose një pjesë të skicave të detajuara, dokumenteve dhe objekteve. Në to do të theksohet edhe afati kohor për aprovimin e autoritetit kontraktues apo pranimin e programit të realizimit, skicat e detajuara, dokumentet dhe objektet. Aprovimi i programit nga autoriteti kontraktues nuk e liron Kontraktuesin nga obligimet e tij sipas kontratës.
- 13.3 Asnjë ndryshim material në program nuk mund të bëhet pa aprovimin e autoritetit kontraktues. Megjithatë, nëse progresi i realizimit të kontratës nuk bëhet sipas programit, autoriteti kontraktues mund ta udhëzojë Kontraktuesin që ta ripunojë programin dhe ta dorëzojë programin e ripunuar për aprovim të ai.]

Neni 14 Skicat e Kontraktuesit

- 14.1 Nëse mundësojnë Kushtet e veçanta, Kontraktuesi do t'i dorëzojë autoritetit kontraktues për aprovim:

- a) skicat, dokumentet, mostrat dhe/ose modelet, sipas afateve kohore dhe procedurave të paraqitura në Kushtet e veçanta;
- b) skicat që autoriteti kontraktues mund të kërkojë me arsye për realizimin e kontratës.
- 14.2 Nëse autoriteti kontraktues nuk arrin ta lajmërojë vendimin e vet të aprovimit të cekur në Nenin 14.1 brenda afatit kohor të dhënë në kontratë ose programin e aprovuar të realizimit të kontratës, skicat, dokumentet, mostrat ose modelet e tilla do të konsiderohen si të aprovuara pas kalimit të afatit të fundit. Nëse nuk saktësohet asnjë afat, ato do të konsiderohen si të aprovuara [30] ditë pas pranimit.
- 14.3 Skicat, dokumentet, mostrat dhe modelet e aprovuara do të nënshkruhen ose do të identifikohen në ndonjë mënyrë tjetër nga autoriteti kontraktues dhe nuk mund të merren parasysh vetëm me udhëzimin e autoritetit kontraktues. Të gjitha skicat, dokumentet, mostrat ose modelet e Kontraktuesit të cilat autoriteti kontraktues nuk arrin t'i aprovojë do të modifikohen menjëherë për t'i plotësuar kërkesat e autoritetit kontraktues dhe të dorëzohen prapë te Kontraktuesi për aprovim.
- 14.4 Kontraktuesi do të dorëzojë kopje tjera të skicave të aprovuara në formën dhe numrat e dhëna në kontratë ose në rendin pasues administrativ.
- 14.5 Aprovimi i skicave, dokumenteve, mostrave apo modeleve nga autoriteti kontraktues nuk e liron kontraktuesin nga obligimet e tij sipas kontratës.
- 14.6 Autoriteti kontraktues ka të drejtë t'i inspektojë të gjitha skicat, dokumentet, mostrat dhe modelet që kanë të bëjnë me kontratën në objektin e Kontraktuesit në çfarëdo momenti të arsyeshëm.
- 14.7 Para pranimit të përkohshëm të furnizimeve, Kontraktuesi do të japë manualët e operimit dhe të mirëmbajtjes bashkë me skicat, të cilat do të jenë aq në detaje sa t'i mundësojnë autoritetit kontraktues që të operojë, mirëmbajë, përshtatë dhe riparojë të gjitha pjesët e furnizimeve. Përveç nëse është thënë ndryshe në Kushtet e veçanta, manualët dhe skicat do të jenë në gjuhën e kontratës dhe në forma dhe numra të tillë ashtu si janë dhënë në kontratë. Furnizimet nuk do të konsiderohen si të plota për qëllim të pranimit të përkohshëm derisa këto manuale dhe skica t'i jenë dhënë Autoritetit kontraktues.

Neni 15 Mjaftueshmëria e çmimeve të tenderit

- 15.1 Nën dispozitat që mund të paraqiten në Kushtet e veçanta, Kontraktuesi do të konsiderohet se është i kënaqur para se ta dorëzojë tenderin e tij për sa i përket saktësisë dhe mjaftueshmërisë së ofertës dhe që ka marrë parasysh të gjitha që kërkohen për realizim të plotë dhe të duhur të kontratës, dhe që ka përfshirë në normat dhe çmimet e tij të gjitha shpenzimet që kanë të bëjnë me furnizimet, veçanërisht:
- a) Koston e transportit;
- b) Koston e mbikëqyrjes, paketimit, ngarkimit, shkarkimit, tranzitit, dorëzimit, shpaketimit, kontrollimit, sigurimit dhe kosto tjera administrative lidhur me furnizimet. Paketimi do të jetë pronë e Autoritetit kontraktues përveç nëse parashihet ndryshe në Kushtet e veçanta;
- c) Koston e dokumenteve që kanë të bëjnë me furnizimet në rastet kur këto dokumente kërkohen nga Autoriteti kontraktues;
- d) Realizimin dhe mbikëqyrjen e montimin në vendin e duhur dhe/ose komisionimin e furnizimeve të dorëzuara;
- e) Furnizimin me veglat e nevojshme për montim dhe/ose mirëmbajtje të furnizimeve të dorëzuara;
- f) Furnizimin me manuale detaje të operimit dhe të mirëmbajtjes së secilës njësi të furnizimeve, siç është specifikuar në kontratë;
- g) Mbikëqyrjen ose mirëmbajtjen dhe/ose riparimin e furnizimeve, për një periudhë kohore të dhënë në kontratë, duke paraparë që këto shërbime nuk do ta lirojnë Kontraktuesin nga obligimet e garancisë sipas kontratës;
- h) Trajnimin e personelit të Autoritetit kontraktues, në fabrikën e Kontraktuesit dhe/ose diku tjetër siç është specifikuar në kontratë.
- 15.2 Pasi që Kontraktuesi konsiderohet se ka përcaktuar çmimet e tij në bazë të llogaritjeve të veta, në operime dhe vlerësime, ai, pa pagesë plotësuese, do të realizojë punët që janë subjekt i ndonjë pike në ofertën e tij për të cilin ai nuk tregon as çmimin për njësi dhe as shumën e plotë.

Neni 16 Marrëveshjet lidhur me tatimin dhe doganën

- 16.1 Që furnizimet të importohen në vendin e Autoritetit kontraktues, duhet të përfshihen të gjitha pagesat dhe tatimet e zbatueshme për importimin e tyre, duke përfshirë edhe TVSH.
- 16.2 [Cilado qoftë prejardhja e mallit të furnizuar, kontrata do të çlirohet nga detyrimet mbi vullën dhe regjistrimin.]

Neni 17 Patentat dhe licencat

- 17.1 Përveç në rastet kur është paraparë ndryshe në Kushtet e veçanta, Kontraktuesi do ta sigurojë autoritetin kontraktues nga të gjitha ankesat që janë rezultat i përdorimit të patentave, licencave, skicave, modeleve ose markave apo emrave tregtarë siç është specifikuar në kontratë, përveç nëse shkelja e tillë është rezultat i veprimit sipas dizajnit ose specifikimit të dhënë nga autoriteti kontraktues.

FILLIMI I EKZEKUTIMIT DHE VONËSAT

Neni 18 Rendi i fillimit

- 18.1 Autoriteti kontraktues do ta fiksojë datën në të cilën do të fillojë realizimi i kontratës dhe ta lajmërojë Kontraktuesin për këtë ose në njoftimin e dhënies së kontratës ose përmes urdhrat administrativ që lëshohet nga autoriteti kontraktues.
- 18.2 Përveç nëse palët pajtohen që të bëhet ndryshe, realizimi i kontratës do të fillojë jo më vonë se [90] ditë pas njoftimit të dhënies së kontratës. Pas kësaj date Kontraktuesi do të ketë të drejtë të mos e realizojë kontratën dhe ta marrë ndërprerjen e saj ose kompensimin për dëmin që i është shkaktuar. Kontraktuesit do t'i merret kjo e drejtë, përveç nëse e ushtron brenda [30] ditësh pas skadimit të periudhës [90]-ditore.

Neni 19 Periudha e ekzekutimit të detyrave

- 19.1 Periudha e ekzekutimit të detyrave do të fillojë në datën e fiksuar në pajtim me Nenin 18 dhe do të jetë siç është thënë në kontratë, pa paragjykim ndaj zgjatjeve të periudhës të cilat mund të lejohen sipas Nenit 20.
- 19.2 Nëse mundësohen periudhat e ndara të realizimit për sasi të ndara, këto periudha nuk do të mbliqen në rastet kur një Kontraktuesi i jepet më shumë se një sasi.

Neni 20 Zgjatja e periudhës së ekzekutimit

- 20.1 Kontraktuesi mund të kërkojë zgjatje të periudhës së ekzekutimit nëse realizimi i kontratës së tij vonohet, ose pritet se do të vonohet, për ndonjërin nga këto arsye:
- a) Autoriteti kontraktues porositi furnizime ekstra ose plotësuese;
 - b) Kushte të jashtëzakonshme klimatike në vendin e autoritetit kontraktues kanë prekur instalimin apo dorëzimin e furnizimeve;
 - c) Pengesa apo kushte fizike që mund të ndikojnë në dorëzimin e furnizimeve, të cilat nuk kanë mundur të parashihen në mënyrë të mjaftueshme nga një kontraktues kompetent;
 - d) Urdhra administrative që kanë ndikuar në datën e realizimit, përveç atyre që janë shkaktuar prej gabimit të kontraktuesit;
 - e) Autoriteti kontraktues ka dështuar t'i plotësojë obligimet e veta sipas kontratës;
 - f) Të gjitha suspendimet e dorëzimit dhe/ose instalimit të furnizimeve që nuk janë për shkak të gabimit të Kontraktuesit;
 - g) Forca madhore;
 - h) Shkaqe tjera që janë përmendur në këto Kushte të përgjithshme dhe të cilat nuk janë për shkak të gabimit të Kontraktuesit.
- 20.2 Brenda [15] ditësh pasi ka kuptuar se mund të ketë vonesë, Kontraktuesi duhet ta lajmërojë autoritetin kontraktues se ka për qëllim të bëjë kërkesë për zgjatje të periudhës së realizimit për të cilën ai konsideron se ka të drejtë dhe, përveç nëse ka ndonjë marrëveshje tjetër ndërmjet Kontraktuesit dhe autoritetit kontraktues, brenda [30] ditësh i jep autoritetit kontraktues të dhëna gjithëpërfshirëse ashtu që të mund të kontrollohet kërkesa.
- 20.3 Brenda [30] ditësh, me njoftim me shkrim për kontraktuesin, autoriteti kontraktues do ta lejojë këtë zgjatje të periudhës së realizimit nëse mund të arsyetohet, ose në mënyrë prospektive ose retrospektive, ose ta informojë Kontraktuesin që nuk i është dhënë e drejta për zgjatje të periudhës.

Neni 21 Vonesat e ekzekutimit

- 21.1 Nëse Kontraktuesi me përgjegjësinë e tij nuk arrin t'i dorëzojë ndonjë ose të gjitha mallrat ose të realizojë shërbimet brenda limiteve kohore të specifikuar në kontratë, Autoriteti kontraktues, pa njoftim zyrtar dhe pa paragjykim ndaj kompensimeve tjera të tij sipas kontratës, do të ketë të drejtë, për secilën ditë që kalon ndërmjet skadimit të periudhës së kontratës dhe datës aktuale të përfundimit, t'i marrë dëmet e likuiduara të barabarta me [0,05%] në ditë, ose [5/100] të vlerës së furnizimeve të pa dorëzuara deri në një maksimum prej [10 %] të vlerës totale të kontratës.
- 21.2 Nëse mosdorëzimi i mallrave parandalon përdorimin e zakonshëm të furnizimeve në tërësi, dëmet e likuiduara të parapara në paragrafin 21.1 do të llogariten në bazë të vlerës totale të kontratës.

- 21.3 Nëse Autoriteti kontraktues ka fituar të drejtën të kërkojë së paku [10 %] të vlerës së kontratës ai mundet, pasi ta njoftojë me shkrim Kontraktuesin:
- të konfiskojë garancinë e realizimit;
 - të ndërpresë kontratën, dhe në këtë rast Kontraktuesi nuk do të ketë të drejtë për kompensim; dhe
 - të hyjë në një kontratë me një palë të tretë për dhënien e pjesës së mbetur të furnizimeve. Kontraktuesi nuk do të paguhet për këtë pjesë të kontratës. Kontraktuesi gjithashtu do të jetë i detyruar të paguajë koston plotësuese dhe dëmet e shkaktuara nga kjo pamundësi e tij.

Neni 22 Variacionet

- 22.1 Autoriteti kontraktues rezervon të drejtën që, në kohën e kontraktimit, t'i ndryshojë sasishtë e parapara në Kushtet e veçanta. Vlera totale e furnizimeve mund të mos rritet dhe as të bjerë si rezultat i variacionit të sasive për më tepër se [10 %] të çmimit të kontratës. Çmimet e njësisë që janë përdorur në ofertë do të zbatohen edhe për sasishtë e prokuruar me variacion.
- 22.2 Autoriteti kontraktues do të ketë fuqinë për të porositur ndonjë variacion për ndonjë pjesë të furnizimeve të nevojshme për plotësimin e duhur dhe/ose funksionimin e furnizimeve. Këto variacione mund të përfshijnë shtime, lënie anash, ndërrime, ndryshime të cilësisë, sasisë, formës, karakterit, llojit si dhe të skicave, dizajneve ose specifikimeve ku furnizimet do të prodhohen në mënyrë specifike për Autoritetin kontraktues, metodën e transportimit ose paketimit, vendin e dorëzimit, dhe në rendin e specifikuar, metodën ose kohën e ekzekutimit të furnizimeve. Asnjë urdhër për variacion nuk duhet të ketë si rezultat që kontrata të bëhet e pavlefshme, por efekti financiar i të gjitha variacioneve të tilla do të vlerësohet në pajtim me Nenin 22.6.
- 22.3 Nuk duhet të bëhet asnjë variacion përveç nëse bëhet me urdhër administrativ, dhe me kushtet e mëposhtme:
- Nëse, për ndonjë arsye, autoriteti kontraktues beson se është e nevojshme të japë një urdhër gojarisht, ai do ta konfirmojë urdhrin me një urdhër administrativ sa më shpejt që të jetë e mundur;
 - Nëse Kontraktuesi konfirmon me shkrim një urdhër të dhënë gojarisht për qëllime të Nenit 22.3.a dhe konfirmimi nuk kundërshtohet me shkrim nga autoriteti kontraktues, konsiderohet se është lëshuar urdhri administrativ për variacion;
 - Urdhri administrativ për variacion nuk do të kërkojë atëherë kur rritet ose zvogëlohet sasia e furnizimit për shkak se vlerësimet në faturën e sasive ose ndarja e buxhetit kanë qenë tepër të larta ose tepër të ulëta.
- 22.4 Përveç nëse Neni 22.2 parasheh ndryshe, para se të lëshohet urdhri administrativ për variacion, autoriteti kontraktues do ta njoftojë Kontraktuesin për natyrën dhe formën e atij variacioni. Sa më shpejt që të jetë e mundur, pas pranimit të këtij njoftimi, Kontraktuesi do t'i dorëzojë autoritetit kontraktues një propozim që përmban:
- Një përshkrim të detyrave, nëse ka, që do të realizohen ose të masave që do të merren dhe një program të realizimit;
 - Ndonjë modifikim të nevojshëm të programit të realizimit ose të ndonjë obligimi të Kontraktuesit sipas kontratës;
 - Ndonjë korrigjim të çmimit të kontratës në pajtim me rregullat e paraqitura në Nenin 22.
- 22.5 Pas pranimit të dorëzimit të Kontraktuesit që është përmendur në Nenin 22.4, autoriteti kontraktues, do të vendosë sa më shpejt që është e mundur nëse duhet të realizohet variacioni ose jo. Nëse autoriteti kontraktues vendos që variacioni duhet të realizohet, ai do të lëshojë një urdhër administrativ që thotë që variacioni do të bëhet me çmimet dhe sipas kushteve të dhëna në dorëzimin e kontraktuesit të përmendur në Nenin 22.4 ose të modifikuar nga autoriteti kontraktues në pajtim me Nenin 22.6.
- 22.6 Çmimet e të gjitha variacioneve që janë kërkuar nga autoriteti kontraktues në pajtim me nenet 22.3 dhe 22.5 do të vërtetohen nga autoriteti kontraktues në pajtim me këto parime:
- Nëse detyra ka karakter të ngjashëm dhe është ekzekutuar nën kushte të ngjashme me një artikull që i është dhënë çmimi në faturën e sasive ose në ndarjen e buxhetit, ajo do të vlerësohet në ato norma dhe çmime që ndodhen në ato dokumente;
 - Nëse detyra nuk është e karakterit të ngjashëm ose nuk ekzekutohet nën kushte të ngjashme, atëherë normat dhe çmimet në kontratë do të përdoren si bazë për vlerësim përderisa të jenë të arsyeshme, dhe për ndryshe do të bëhet një vlerësim i drejtë nga autoriteti kontraktues;
 - Nëse natyra ose shumica e ndonjë variacioni të afërt me natyrën ose çmimin e tërë kontratës ose të ndonjë pjese të saj është e tillë që, sipas mendimit të autoritetit kontraktues, të gjitha normat ose çmimet që i përmban kontrata për cilëndo pikë të punës për shkak të variacionit të tillë konsiderohet si e paarsyeshme, atëherë autoriteti kontraktues do ta fiksojë atë normë ose çmim në atë mënyrë që ai mendon se është e

arsyeshme dhe e duhur në ato rrethana;

- Në rastet kur një variacion është i nevojshëm për shkak të një gabimi ose shkeljeje të kontratës nga ana e Kontraktuesit, të gjitha kostot plotësuese që i përkasin këtij variacioni do t'i bartë Kontraktuesi.
- 22.7 Pas pranimit të urdhrit administrativ që e kërkon atë variacion, Kontraktuesi do të vazhdojë ta realizojë variacionin dhe të jetë i obliguar me atë urdhër që të veprojë njësoj si variacioni i tillë të jetë i paraparë në kontratë. Furnizimet nuk do të vonohen duke pritur dhënien e ndonjë zgjatjeje të kohës për përfundim ose për përshtatje ndaj çmimit të kontratës. Në rastet kur urdhri për variacion i paraprin përshtatjes së çmimit të kontratës, Kontraktuesi do të mbajë regjistrat e kostos së ndërmarrjes së variacionit dhe kohës së harxhuar në këtë. Këto regjistra do të jenë të hapur për inspektim nga autoriteti kontraktues në çdo kohë të arsyeshme.
- 22.8 Variacionet e kontratës që nuk janë mbuluar me urdhër administrativ duhet të zyrtarizohen përmes një suplementi në kontratë, të nënshkruar nga të gjitha palët. Ndryshimet e adresës ose të llogarisë bankare mund të njoftohen thjeshtë me shkrim nga Kontraktuesi për Autoritetin kontraktues. Të gjitha variacionet e kontratës duhet të respektojnë parimet e përgjithshme të definuara në udhëzuesin praktik për procedurat e kontratës të financuar nga Buxheti i Konsoliduar i Kosovës.

Neni 23 Suspendimi

- 23.1 Autoriteti kontraktues mundet, me urdhër administrativ, në çfarëdo kohe ta udhëzojë Kontraktuesin që të pezullojë:
 - a) prodhimin e furnizimeve;
 - b) dorëzimin e furnizimeve në vendin e pranimit në kohën e specifikuar për dorëzim në programin e realizimit ose, nëse nuk është specifikuar koha, në kohën kur ato duhet të dorëzohen; ose
 - c) instalimin e furnizimeve që janë dorëzuar në vendin e pranimit.
- 23.2 Gjatë pezullimit, Kontraktuesit do të mbrojnë dhe sigurojnë furnizimet e vendosura në depon e Kontraktuesit ose në ndonjë vend tjetër, nga përkeqësimi, humbja apo dëmtimi për aq sa të jetë e mundur dhe sa është kërkuar nga autoriteti kontraktues, edhe nëse furnizimet janë dorëzuar në vendin e pranimit në pajtim me kontratën, por instalimi i tyre është pezulluar nga autoriteti kontraktues.
- 23.3 Shpenzimet plotësuese që janë shfaqur në lidhje me këto masa mbrojtëse do t'i shtohen çmimit të kontratës. Kontraktuesi nuk do të marrë pagesë të shpenzimeve plotësuese nëse pezullimi është:
 - a) Zgjidhur në mënyrë të ndryshme në kontratë;
 - b) është i nevojshëm për arsye të kushteve të zakonshme klimatike në vendin e pranimit;
 - c) është i nevojshëm për shkak të ndonjë gabimi të Kontraktuesit; ose
 - d) është i nevojshëm për siguri të ekzekutimit të mirë të kontratës ose të ndonjë pjese të saj përderisa nevoja e tillë nuk shkaktohet nga ndonjë veprim apo gabim nga autoriteti kontraktues.
- 23.4 Kontraktuesi nuk do të ketë të drejtë për shtesa në çmimin e kontratës përveç nëse ai e lajmëron autoritetin kontraktues brenda [30] ditësh pas pranimit të urdhrit për të pezulluar progresin e dorëzimit se ka për qëllim të bëjë ankesë për ta.
- 23.5 Autoriteti kontraktues, pas konsultimit me Kontraktuesin, do të përcaktojë ato pagesa plotësuese dhe/ose zgjatje të periudhës së realizimit që do të bëhen nga Kontraktuesi përkitazi me këtë ankesë në mënyrë të drejtë dhe të arsyeshme sipas mendimit të autoritetit kontraktues.
- 23.6 Nëse periudha e pezullimit i tejkalon [180] ditë, dhe pezullimi nuk është për shkak të gabimit të Kontraktuesit, Kontraktuesi, duke njoftuar autoritetin kontraktues, mund të kërkojë të vazhdojë me furnizimet brenda [30] ditësh, ose të ndërpresë kontratën.
- 23.7 Në rastet kur procedura e dhënies ose realizimit të kontratës bëhet e pavlefshme për shkak të gabimeve përmbajtësore, parregullsive ose mashtrimit, Autoriteti kontraktues do ta pezullojë realizimin e kontratës. Në rastet kur ato gabime, parregullsi ose mashtrime i atribuohen Kontraktuesit, atëherë Autoriteti kontraktues mund të refuzojë t'i bëjë pagesat ose mund t'i kthejë paratë që tashmë janë paguar, në proporcion me rëndësinë e gabimeve, parregullsive ose mashtrimit.
- 23.8 Qëllimi i pezullimit të kontratës është që të verifikohet nëse gabimet përmbajtësore të supozuara si dhe parregullsitë apo mashtrimet kanë ndodhur në të vërtetë. Nëse ato nuk mund të konfirmohen, realizimi i kontratës do të rifillojë sa më shpejt që është e mundur. Gabimet përmbajtësore ose parregullsitë do të jenë të gjitha shkelje të kontratës ose dispozitave rregullative që rezultojnë nga një veprim ose mosveprim që shkakton ose që mund të shkaktojë humbje në buxhetin e Autoritetit Kontraktues.

MATERIALET DHE MJESHTËRIA

Neni 24 Cilësia e furnizimeve

- 24.1 Furnizimet duhet t'i plotësojnë specifikimet teknike të paraqitura në kontratë në të gjitha aspektet dhe të jenë konform në të gjitha aspektet me skicat, sondazhet, modelet, mostrat, strukturat dhe kërkesat tjera në kontratë, të cilat duhet të mbahen në dispozicion të Autoritetit kontraktues për qëllime identifikimi gjatë periudhës së realizimit të kontratës.
- 24.2 Të gjitha pranimet teknike preliminare të parapara në Kushtet e veçanta duhet të bëhen me kërkesë të dërguar nga kontraktuesi për autoritetin kontraktues. Në kërkesë do të saktësohen materialet, artikujt dhe mostrat e dorëzuara për këtë pranim sipas kontratës dhe të tregojë numrin e sasisë dhe vendin ku do të bëhet pranimi në mënyrën e duhur. Materialet, artikujt dhe mostrat e specifikuar në kërkesë duhet të certifikohen nga autoriteti kontraktues se plotësojnë kërkesat për këtë pranim para se të inkorporohen në furnizime.
- 24.3 Edhe nëse materialet apo artikujt që do të inkorporohen në furnizime ose në prodhim të komponentëve që do të furnizohen janë pranuar teknikisht në këtë mënyrë, ato prapë mund të refuzohen nëse ndonjë kontrollim tjetër zbulon defekte ose gabime, dhe në këtë rast ato duhet të ndërrohen menjëherë nga kontraktuesi. Kontraktuesit mund t'i jepet mundësia t'i riparojë dhe t'i përmirësojë materialet dhe artikujt që janë refuzuar, por këto materiale dhe artikujt do të pranohen për inkorporim në furnizime vetëm nëse janë riparuar dhe janë përmirësuar në atë mënyrë që të jetë i kënaqur autoriteti kontraktues.

Neni 25 Inspektimi dhe testimi

- 25.1 Kontraktuesi do të sigurojë që furnizimet të dorëzohen në vendin e pranimit me kohë që t'i mundësohet autoritetit kontraktues të vazhdojë me pranimin e furnizimeve. Kontraktuesi konsiderohet se i ka paraparë plotësisht vështirësitë që mund t'i hasë në këtë aspekt, dhe atij nuk do t'i lejohet që të paraqesë ndonjë arsye për vonesë.
- 25.2 Autoriteti kontraktues do të ketë të drejtë që herë pas here të inspektojë, kontrollojë, masë dhe testojë komponentët, materialet, dhe mjeshhtërinë, dhe të kontrollojë përparimin e përgatitjes, fabrikimit apo prodhimit të çfarëdo artikulli që përgatitet, fabrikohet ose prodhohet për t'u dorëzuar sipas kontratës, në mënyrë që të përcaktojë nëse komponentët, materialet dhe mjeshhtëria kanë cilësinë dhe sasinë e kërkuar. Kjo do të bëhet në vendin e prodhimit, fabrikimit, përgatitjes ose në vendin e pranimit apo në vendet që janë specifikuar në Kushtet e veçanta.
- 25.3 Për qëllime të testimeve dhe inspektimeve të tilla, kontraktuesi do të:
- I japë autoritetit kontraktues, përkohësisht dhe pa pagesë, ndihmë, mostra ose pjesë për testim, makina, pajisje, vegla, punë, materiale, skica dhe të dhëna të prodhimit që zakonisht kërkohen për inspektim dhe testim;
 - Të merret vesh me autoritetin kontraktues për vendin dhe kohën e testimeve;
 - T'i japë autoritetit kontraktues qasje në çfarëdo kohe të arsyeshme në vendin ku do të realizohen testimet.
- 25.4 Nëse përfaqësuesi i Autoritetit Kontraktues nuk është prezent në datën e vendosur për testim, kontraktuesi mundet që, përveç nëse ka marrë udhëzim tjetër nga autoriteti kontraktues, të vazhdojë testimin, i cili do të konsiderohet se është bërë në prezencën e autoritetit kontraktues. Kontraktuesi menjëherë do t'i dërgojë kopjet e certifikuarat si duhet të rezultateve të testit të Autoritetit kontraktues, nëse nuk ka qenë prezent gjatë testit, do t'i pranojë rezultatet e testit.
- 25.5 Nëse komponentët dhe materialet i kanë kaluar testet e sipërpërmendura, autoriteti kontraktues do ta lajmërojë kontraktuesin ose ta miratojë certifikimin e kontraktuesit lidhur me këtë.
- 25.6 Nëse autoriteti kontraktues dhe kontraktuesi nuk pajtohen për rezultatet e testit, secili do t'i japë tjetrit mendimin e vet brenda 15 ditësh nga mospajtimi i tillë. Autoriteti kontraktues ose Kontraktuesi mund të kërkojnë që këto teste të përsëriten në të njëjtat kushte dhe rrethana, ose nëse ndonjëra palë kërkon, të testohen nga një ekspert i zgjedhur me marrëveshje të ndërsjellë. Të gjitha raportet e testimit do t'i dorëzohen autoritetit kontraktues, i cili do t'i komunikojë rezultatet e këtyre testeve pa vonesë të kontraktuesi. Rezultatet e ri-testimit do të jenë përfundimtare. Kostoja e ri-testimit do të bartet nga pala pikëpamja e së cilës dëshmohet se është gabim pas ri-testimit.
- 25.7 Gjatë realizimit të detyrave të tyre, autoriteti kontraktues dhe personat e autorizuar nga ai nuk do t'i shpalosin personave të paautorizuar informata lidhur me metodat e ndërmarrjes së prodhimit dhe operimit, të cilat informata i kanë marrë gjatë inspektimit dhe testimit.

PAGESAT

Neni 26 Parime të përgjithshme

- 26.1 Pagesat do të bëhen në euro. Në Kushtet e veçanta do të paraqiten kushtet administrative ose teknike lidhur me pagesat e paradhënieve, pagesat e ndërmjetme dhe/ose pagesat përfundimtare që bëhen në pajtim me Kushtet e veçanta.
- 26.2 Pagesat që duhet të bëhen nga Autoriteti kontraktues do të bëhen në llogarinë bankare të dhënë në formularin për **identifikim financiar** që e plotëson Kontraktuesi. I njëjti formular, që i bashkëngjitet kërkesës për pagesë, duhet të përdoret për t'i raportuar ndryshimet në llogarinë bankare.
- 26.3 Shumat duhet të paguhet brenda jo më shumë se [30] ditësh kalendarike nga data në të cilën kërkesa e pranueshme për pagesë është regjistruar nga departamenti përkatës i specifikuar në Kushtet e veçanta. Data e pagesës do të jetë data në të cilën debitohet llogaria e institucionit. Kërkesa për pagesë nuk do të jetë e pranueshme nëse nuk plotësohen një ose më shumë nga kërkesat thelbësore.
- 26.4 Periudha prej [30]-ditësh mund të pezullohet duke e lajmëruar Kontraktuesin që kërkesa për pagesë nuk mund të plotësohet sepse shuma nuk do të paguhet për shkak se nuk janë dorëzuar dokumentet e duhura përmbajtjesore ose sepse ka dëshmi që shpenzimi mund të mos jetë legjitim. Në rastin e fundit mund të bëhet një inspektim i menjëhershëm për qëllim të kontrollimeve tjera. Kontraktuesi do të japë sqarime, modifikime apo informata të tjera brenda [15] ditësh pas kërkesës. Periudha e pagesës do të llogaritet nga data në të cilën është regjistruar kërkesa për pagesë e përgatitur në mënyrën e duhur.
- 26.5 Pagesat nëse nuk është paraparë ndryshe, do të bëhen si në vijim:
- [[0] % e çmimit të kontratës pas nënshkrimit të kontratës dhe dhënies së sigurisë së ekzekutimit të kontratës dhe garancisë për kthim pagese të plotë për këtë paradhënie;
 - [0] % e çmimit të kontratës pas pranimit parapark të furnizimeve;
 - [0] % e çmimit të kontratës, si pagesë e shumës së mbetur, pas pranimit përfundimtar të furnizimeve.
- 26.8 Obligimet për pagesë të Autoritetit kontraktues sipas kësaj kontrate do të ndërpriten më së shumti pas [18] muajsh pas përfundimit të periudhës së ekzekutimit të detyrave, përveç nëse kontrata përfundon në pajtim me këto Kushte të përgjithshme.
- 26.9 Përveç nëse parashihet ndryshe në Kushtet e veçanta, kontrata do të jetë me çmime fikse, dhe çmimet nuk do të rishikohen, në përjashtim të çmimeve që i nënshtrohen ndryshimeve në borsën përkatëse të artikujve.
- 26.10 Kontraktuesi merr përsipër t'i kthejë Autoritetit kontraktues të gjitha shumat që paguhet më tepër sesa shuma përfundimtare brenda [30] ditësh pas pranimit të kërkesës për këtë. Nëse Kontraktuesi nuk arrin të kthejë pagesën brenda afatit të dhënë nga Autoriteti kontraktues, Autoriteti kontraktues mundet (përveç nëse Kontraktuesi është departament qeveritar ose organ publik i Kosovës) ta rrisë shumën e obligimit duke shtuar interes me normën e zbritjes, në ditën e parë të muajit në të cilin skadon afati kohor, plus [tri e gjysmë] pikë përqindjeje. Interesi automatikisht do të krijohet gjatë kohës që kalon ndërmjet datës së fundit për pagesë të dhënë nga Autoriteti kontraktues (që nuk përfshihet), dhe datës në të cilën bëhet pagesa (që përfshihet). Të gjitha pagesat e pjeshme do të mbulojnë së pari interesin e krijuar në këtë mënyrë.
- Shumat që i kthehen Autoritetit kontraktues mund të kompensohen me cilat do shuma që duhet t'i paguhet Kontraktuesit. Kjo nuk do të ndikojë në të drejtën e palëve për t'u marrë vesh për pagesë në këste. Provizioni bankar që shkaktohet nga kthimi i shumave Autoritetit kontraktues do të paguhet plotësisht nga Kontraktuesi.

Neni 27 Pagesat për palët e treta

- 27.1 Urdhrat për pagesë për palët e treta mund të zbatohen vetëm pasi të bëhet bartja e detyrave në pajtim me Nenin 5. Autoriteti kontraktues do të lajmërohet për këtë bartje.
- 27.2 Njoftimi i përfutësve për këtë bartje do të jetë përgjegjësi e plotë e Kontraktuesit.
- 27.3 Në rast se prona e Kontraktuesit është e lidhur me obligim ligjor dhe kjo ndikon në realizimin e pagesave për të sipas kontratës, si dhe pa paragjykim ndaj afatit kohor të dhënë në Kushtet e veçanta, Autoriteti kontraktues do të ketë 30 ditë që t'i rifillojë pagesat për Kontraktuesin, duke filluar nga dita kur merr njoftim për tërheqjen definitive të pengesës për pagesë.

Neni 28 Vonesa e pagesës

- 28.1 Autoriteti kontraktues do t'i paguajë Kontraktuesit shumën e obligimit brenda 30 ditësh pas datës në të cilën është regjistruar pagesa e pranueshme, në pajtim me Nenin 43 të këtyre Kushteve të përgjithshme. Kjo periudhë kohe do të fillojë të llogaritet nga momenti i aprovimit të këtyre dokumenteve nga departamenti kompetent i përmendur në Nenin 43 të Kushteve të veçanta. Këto dokumente do të aprovohen ose në

mënyrë të hapur ose të heshtur, në mungesë të reagimeve me shkrim në [30] ditë pas pranimit të tyre të shoqëruar me dokumentet e kërkuara.

- 28.2** Pasi që të ketë kaluar afati i fundit i dhënë në Nenin 28.1, Kontraktuesi mundet që, brenda [dy muajsh] pas pagesës së vonuar, të kërkojë interesin për pagesë të vonuar me normë të re-zbritje që zbatohet nga institucioni lëshues i Kosovës në ditën e parë të muajit në të cilin ka skaduar afati i fundit, plus shtatë pikë të përqindjes. Interesi për pagesë të vonuar do të zbatohet për kohën që kalon ndërmjet datës së afatit të fundit të pagesës (nuk përfshihet) dhe datës në të cilën debitohet llogaria e Autoritetit kontraktues (përfshihet).
- 28.3** Të gjitha mospagesat pas [90] ditësh nga skadimi i periudhës së dhënë në Nenin 28.1 do t'i japin të drejtë Kontraktuesit që ose të mos e realizojë kontratën, ose ta ndërpresë atë, me paralajmërim prej [30] ditësh për Autoritetin kontraktues.

PRANIMI DHE MIRËMBAJTJA

Neni 29 Dorëzimi

- 29.1** Kontraktuesi duhet t'i dorëzojë furnizimet në pajtim me kushtet e kontratës. Furnizimet do të jenë në përgjegjësi të Kontraktuesit deri në pranimin e tyre të përkohshëm.
- 29.2** Kontraktuesi do t'i paketojë furnizimet ashtu siç kërkohet për të parandaluar dëmtimin apo keqësimin e gjendjes së tyre gjatë transportit deri në destinacionin e tyre, siç është dhënë në kontratë. Paketimi duhet të jetë i mjaftueshëm për të përballuar pa kufizime, bartjen e ashpër, ekspozimin në temperatura ekstreme, kripën dhe rëniet gjatë tranzitit dhe mbajtjen në ambient të hapur. Madhësia e paketimit dhe pesha duhet t'i përshtaten, nëse është e mundur, largësisë së destinacionit përfundimtar të furnizimeve, dhe mundësisë së mungesës së pajisjeve për bartje të rëndë në të gjitha pikat gjatë transitit.
- 29.3** Paketimi, shënimi dhe dokumentacioni brenda dhe jashtë pakove duhet të jenë në pajtim me kërkesat e dhëna në mënyrë të hapur në Kushtet e veçanta, dhe i nënshtrohen ndryshimeve që mund të urdhërohen më vonë nga autoriteti kontraktues.
- 29.4** Asnjë furnizim nuk do të transportohet as të dorëzohet në vendin e pranimit derisa kontraktuesi të ketë pranuar urdhrin e dorëzimit nga autoriteti kontraktues. Kontraktuesi do të jetë përgjegjës për dorëzim në vendin e pranimit të të gjitha furnizimeve dhe pajisjeve të furnizuesit, që janë të nevojshme për qëllime të kontratës. Nëse autoriteti kontraktues nuk arrin të lëshojë certifikatën e pranimit të përkohshëm ose të refuzojë kërkesën e Kontraktuesit brenda një periudhe prej 30 ditësh, ai do të konsiderohet se e ka lëshuar certifikatën në ditën e fundit të asaj periudhe.
- 29.5** Secili dorëzim duhet të shoqërohet me një deklaratë të përgatitur nga kontraktuesi. Kjo deklaratë do të jetë siç është e specifikuar në Kushtet e veçanta.
- 29.6** Secili paketim do të shënohet qartë në pajtim me Kushtet e veçanta.
- 29.7** Dorëzimi duhet të konsiderohet se është bërë atëherë kur ka dëshmi me shkrim që është në dispozicion për të dy palët se dorëzimi i furnizimeve është bërë në pajtim me kushtet e kontratës, dhe faturat dhe dokumentet tjera që janë specifikuar në Kushtet e veçanta, i janë dorëzuar Autoritetit kontraktues. Atëherë kur furnizimet janë dorëzuar në një zyrë të Autoritetit kontraktues, ky e fundit do ta mbajë përgjegjësinë e ruajtjes, në pajtim me kërkesat e ligjit që zbatohen për kontratën, gjatë kohës që kalon ndërmjet dorëzimit për depozitim dhe pranimit.

Neni 30 Operacionet e verifikimit

- 30.1** Furnizimet nuk do të pranohen derisa të jenë realizuar verifikimet dhe testet e caktuara me shpenzime të Kontraktuesit. Inspektimet dhe testet mund të realizohen para transportit, në pikën e dorëzimit dhe/ose në destinimin final të mallrave.
- 30.2** Autoriteti kontraktues, gjatë progresit të dorëzimit të furnizimeve dhe para se të merren furnizimet, duhet të ketë fuqinë që të urdhërojë ose të vendosë:
- heqjen nga vendi i pranimit, brenda asaj kohe ose kohësh siç është specifikuar në urdhër, të të gjitha furnizimeve të cilat, sipas mendimit të autoritetit kontraktues, nuk janë në pajtim me kontratën;
 - zëvendësimin e tyre me furnizime të mira dhe të përshtatshme;
 - heqjen dhe ri-instalimin e mirë të pajisjeve, pa marrë parasysh testet e mëparshme të tyre ose pagesat e pjesshme të tyre, ose ndonjë instalim që lidhet me materialet, mjeshhtërinë ose dizajnin për të cilin është përgjegjës kontraktuesi, e që sipas mendimit të autoritetit kontraktues nuk është në pajtim me kontratën;
 - që puna e bërë ose mallrat e dorëzuara apo materialet e përdorura nga kontraktuesi janë ose nuk janë në pajtim me kontratën, ose që furnizimet apo një pjesë e tyre nuk i plotësojnë kërkesat e

kontratës.

- 30.3** Kontraktuesi, sa më shpejt që është e mundur dhe me shpenzime të veta, duhet t'i evitojë defektet e specifikuar. Nëse Kontraktuesi nuk vepron sipas këtyre urdhrave, Autoriteti kontraktues do të ketë të drejtë të punësojë persona tjerë për t'i zbatuar urdhrat dhe të gjitha shpenzimet që janë pasojë e kësaj, apo që do të shfaqen për shkak të kësaj, Autoriteti kontraktues do t'i zbrësë nga paratë që do të paguheshin ose të cilat do të bëhen obligim për t'iu paguar Kontraktuesit.
- 30.4** Furnizimet që nuk janë të cilësisë së kërkuar do të refuzohen. Një shenjë speciale mund t'u vendoset furnizimeve të refuzuara. Shenja nuk duhet të jetë e atillë që t'i ndryshojë ato, apo të ndikojë në vlerën e tyre komerciale. Furnizimet e refuzuara kontraktuesi do t'i heqë nga vendi i pranimi, nëse këtë e kërkon autoriteti kontraktues, brenda një periudhe që e saktëson autoriteti kontraktues, dhe nëse kjo nuk realizohet ato do të hiqen me të drejtë me shpenzim dhe me rrezik të kontraktuesit. Të gjitha punët që përfshijnë materialet e refuzuara do të refuzohen.
- 30.5** Dispozitat e Nenit 30 nuk do të ndikojnë në të drejtën e Autoritetit kontraktues për të kërkuar zbatimin e Nenit 21, dhe në asnjë mënyrë nuk e lirojnë Kontraktuesin nga siguria ose nga obligimet tjera me kontratë.

Neni 31 Pranimi i përkohshëm

- 31.1** Furnizimet do të merren përsipër nga Autoriteti kontraktues kur të jenë dorëzuar në pajtim me kontratën, t'i kenë kaluar në mënyrë të kënaqshme testet e kërkuara, dhe të jenë autorizuar, si dhe të jetë lëshuar një certifikatë e pranimi të përkohshëm ose nëse konsiderohet se është lëshuar.
- 31.2** Kontraktuesi mund të bëjë kërkesë, duke lajmëruar autoritetin kontraktues, për një certifikatë të pranimi të përkohshëm atëherë kur furnizimet të jenë të gatshme për pranim të përkohshëm. Autoriteti kontraktues brenda 30 ditësh nga pranimi i aplikacionit të kontraktuesit do të veprojë sipas njëres nga këto më poshtë:
- t'i lëshojë kontraktuesit certifikatën e pranimi të përkohshëm me një kopje për Autoritetin kontraktues duke thënë, nëse kjo është e përshtatshme, rezervat e tij, dhe përveç tjerash, edhe datën në të cilën sipas mendimit të tij janë përfunduar furnizimet në pajtim me kontratën dhe janë të gatshme për pranim të përkohshëm; ose
 - të refuzojë aplikacionin, duke i dhënë arsytet e tij dhe duke specifikuar veprimin të cilin, sipas mendimit të tij e kërkon Kontraktuesi për ta lëshuar certifikatën.
- 31.3** Nëse rrethanat e jashtëzakonshme e bëjnë të pamundur që të vazhdohet me pranimin e furnizimeve gjatë periudhës së fiksuar për pranim të përkohshëm ose final, autoriteti kontraktues e përgatit një deklaratë për ta vërtetuar pamundësinë e tillë, nëse është e mundur, në konsultim me kontraktuesin. Certifikata e pranimi ose e refuzimit do të përgatitet brenda [30] ditësh pas datës në të cilën kjo pamundësi pushon së ekzistuari. Kontraktuesi nuk do të nxisë shfaqjen e këtyre rrethanave për të evituar obligimin e paraqitjes së furnizimeve në një gjendje të përshtatshme për pranim.
- 31.4** Nëse autoriteti kontraktues nuk arrin ose të lëshojë certifikatën e pranimi të përkohshëm ose të refuzojë furnizimet brenda një periudhe prej [30] ditësh, ai do të konsiderohet se ka lëshuar certifikatën në ditën e fundit të asaj periudhe, përveç në rastet kur certifikata e pranimi të përkohshëm konsiderohet se përbën certifikatë të pranimi përfundimtar. Në këtë rast, neni 34.2 më poshtë nuk vlen. Nëse furnizimet ndahen me kontratë në pjesë, Kontraktuesi do të ketë të drejtë të bëjë kërkesë për certifikatë të veçantë për secilën pjesë.
- 31.5** Në raste të dorëzimit të pjesshëm, Autoriteti kontraktues rezervon të drejtën për të dhënë pranim të pjesshëm e të përkohshëm.
- 31.6** Pas pranimi të përkohshëm të furnizimeve, Kontraktuesi i çmonton dhe i heq strukturat e përkohshme dhe materialet që nuk kërkohen më për përdorim përkohshëm me realizimin e kontratës. Ai gjithashtu do të heqë ndonjë mbeturinë apo pengesë dhe të bëjë ndonjë ndryshim të gjendjes së vendit të pranimi siç kërkohen në kontratë.

Neni 32 Obligimet për garanci

- 32.1** Kontraktuesi do të garantojë që furnizimet të jenë të reja, të papërdorura, të modeleve të fundit dhe të përfshijë të gjitha përmirësimet e kohëve të fundit në dizajn dhe materiale, përveç nëse kërkohet ndryshe në kontratë. Për më tepër, kontraktuesi do të garantojë që asnjë nga furnizimet të mos kenë defekt që shkaktohet nga dizajni, materialet apo mjeshtëria, përveç deri në atë masë sa dizajni dhe materialet të kërkohen në specifikime, ose nga ndonjë veprim apo mosveprim, që mund të shkaktohet gjatë përdorimit të furnizimeve në kushtet që zbatohen në shtetin e Autoritetit kontraktues. Kjo garanci do të mbetet e vlefshme në atë mënyrë që saktësohet në Kushtet e veçanta.
- 32.2** Kontraktuesi do të jetë përgjegjës për mënjanimin e defekteve, ose dëmeve në ndonjë pjesë të furnizimeve

të cilat mund të paraqiten, apo të ndodhin gjatë periudhës së garancisë dhe të cilat:

- a) rezultojnë nga përdorimi i materialeve defektive, mjeshtërisë së gabueshme ose dizajnit jo të mirë nga Kontraktuesi; ose
 - b) rezultojnë nga veprimet ose mosveprimet e Kontraktuesit gjatë periudhës së garancisë; ose
 - c) shfaqen gjatë ndonjë inspektimi të bërë nga Autoriteti kontraktues ose në emër të tij.
- 32.3** Kontraktuesi me shpenzime të veta do ta përmirësojë defektin ose dëmin sa më shpejt që kjo të mund të praktikohet. Periudha e garancisë për të gjithë artikujt e ndërruar ose të riparuar do të fillojë përsëri nga data në të cilën është bërë ndërrimi ose riparimi sipas vlerësimit të autoritetit kontraktues. Nëse kontrata mundëson pranim të pjesshëm, periudha e garancisë do të vazhdohet vetëm për atë pjesë të furnizimeve që është ndikuar nga ndërrimi apo riparimi.
- 32.4** Nëse shfaqet ndonjë defekt ose ndodh ndonjë dëm gjatë periudhës së garancisë, autoriteti kontraktues do ta lajmërojë kontraktuesin. Nëse kontraktuesi nuk arrin ta kompensojë dëmin nga ndonjë defekt ose një dëm brenda afatit kohor të paraparë në njoftim, autoriteti kontraktues mund të:
- a) të korrigjojë defektin apo dëmin vetë, ose të punësojë dikë tjetër për ta bërë punën në rrezikun dhe me shpenzimet e kontraktuesit, në të cilin rast kostoja e shkaktuar nga autoriteti kontraktues do të zbritet nga paratë që duhet të paguhet ose garancitë që mbahen prej kontraktuesit ose nga të dy; ose
 - b) të ndërpresë kontratën.
- 32.5** Në raste emergjente, kur kontraktuesi nuk mund të gjendet menjëherë, ose nëse gjendet nuk është në gjendje t'i marrë masat që kërkohen, autoriteti kontraktues mund ta realizojë punën me shpenzime të Kontraktuesit. Autoriteti kontraktues do ta informojë kontraktuesin sa më shpejt që të jetë praktike për veprimin e marrë.
- 32.6** Obligimet e mirëmbajtjes do të parashihen në Kushtet e veçanta dhe në specifikimet teknike. Nëse kohëzgjatja e periudhës së garancisë nuk është e specifikuar, ajo do të jetë [365] ditë. Periudha e garancisë do të fillojë në datën e pranimit të përkohshëm dhe mund të rifillojë në pajtim me Nenin 32.3.

Neni 33 Shërbimet pas-shitjes

Shërbimet pas-shitjes, nëse kërkohen në kontratë, do të jepen në pajtim me të dhënat e parapara në Kushtet e veçanta. Kontraktuesi do të marrë përsipër të realizojë ose të organizojë realizimin e mirëmbajtjes dhe të riparimit të furnizimeve dhe të sigurojë shpejt pjesët rezervë. Kushtet e veçanta mund të saktësojnë që Kontraktuesi të sigurojë ndonjë ose të gjitha materialet e mëposhtme, njoftimet dhe dokumentet që kanë të bëjnë me pjesët rezervë që i prodhon apo i distribuon Kontraktuesi:

- a) pjesët rezervë të cilat Autoriteti kontraktues mund të vendosë t'i blejë nga Kontraktuesi, duke kuptuar që ky vendim nuk do ta lirojë Kontraktuesin nga obligimet e garancisë sipas kontratës;
- b) në rast të ndërprerjes së prodhimit të pjesëve rezervë, duhet të lajmërohet paraprakisht Autoriteti kontraktues për t'i mundësuar që të blejë pjesët e kërkuara dhe, pas ndërprerjes, skicat, vizatimet dhe specifikimet e pjesëve rezervë, nëse kërkohen dhe kur kërkohen do t'i sigurohen Autoriteti kontraktues pa pagesë.

Neni 34 Pranimi përfundimtar

- 34.1** Pas skadimit të periudhës së garancisë ose, në rastet kur ka më tepër se një periudhë, pas skadimit të periudhës së fundit, dhe atëherë kur të jenë zgjidhur të gjitha defektet apo dëmet, autoriteti kontraktues do t'i lëshojë kontraktuesit një certifikatë të pranimit përfundimtar, me një kopje Autoritetit kontraktues, duke cekur datën në të cilën Kontraktuesi i ka plotësuar obligimet e tij sipas kontratës dhe në mënyrë të tillë që autoriteti kontraktues të jetë i kënaqur. Certifikata finale e pranimit do të lëshohet nga autoriteti kontraktues brenda [30] ditësh nga skadimi i periudhës së garancisë ose menjëherë pasi riparimet eventuale që janë kërkuar sipas Nenit 32 të jenë përfunduar në mënyrë të tillë që të jetë i kënaqur autoriteti kontraktues.
- 34.2** Kontrata nuk do të konsiderohet se është realizuar plotësisht derisa të jetë nënshkruar certifikata përfundimtare e pranimit ose derisa të konsiderohet se kjo është nënshkruar nga autoriteti kontraktues.
- 34.3** Pa marrë parasysh lëshimin e certifikatës përfundimtare, kontraktuesi dhe autoriteti kontraktues do të mbeten të detyruar për plotësimin e obligimeve që dalin sipas kontratës para lëshimit të certifikatës përfundimtare të pranimit dhe të cilat kanë mbetur të përealizuara në kohën kur lëshohet certifikata përfundimtare e pranimit. Natyra dhe masa e obligimeve të tilla do të përcaktohen duke iu referuar dispozitave të kontratës.

SHKELJA E KONTRATËS DHE NDËRPRERJA E SAJ

Neni 35 Shkelja e kontratës

- 35.1 Pala ka shkelë kontratën nëse nuk arrin të shlyejë ndonjë nga obligimet e veta me kontratë.
- 35.2 Në rastet kur ndodh një shkelje e kontratës, pala e dëmtuar do të ketë të drejtë për këto kompensime:
- dëmet; dhe/ose
 - ndërprerjen e kontratës.
- 35.3 Përveç masave të sipërpërmendura, mund të jepen dëmshpërblime. Ato mund të jenë:
- dëme të përgjithshme; ose
 - dëme të likuidueshme
- Shuma dhe procedurat e këtyre dëmeve do të paraqiten në Kushtet e veçanta.
- 35.4 Mbulimi i dëmeve, pagesat apo shpenzimet që rezultojnë nga zbatimi i masave të parapara në këtë nen do të zbatohen duke u zbritur nga shumat që duhet t'i paguhen kontraktuesit, nga depozita, ose me pagesë nga siguria.

Neni 36 Ndërprerja e Kontratës nga Autoriteti kontraktues

- 36.1 Autoriteti kontraktues mundet që, pasi t'i japë Kontraktuesit **shtatë ditë** paralajmërim, ta ndërpresë kontratën në ndonjërin nga rastet e mëposhtme:
- kur Kontraktuesi në mënyrë përmbytëse nuk arrin t'i realizojë obligimet e veta sipas kësaj kontrate;
 - Kontraktuesi dështon në përbushjen brenda një afati të arsyeshëm të paralajmërimin të dhënë nga autoriteti kontraktues që kërkon nga ai të evitohet ndonjë neglizhencë apo dështim për të realizuar obligimet e veta sipas kontratës, dhe të cilat ndikojnë në mënyrë serioze në realizimin e duhur dhe me kohë të punëve;
 - Kontraktuesi refuzon ose është neglizhent në realizimin e urdhrave administrative të dhëna nga autoriteti kontraktues;
 - Kontraktuesi ia jep dikujt kontratën apo nënkontratën pa autorizim nga Autoriteti kontraktues;
 - Kontraktuesi falimenton ose është duke u mbyllur; punët e tij janë duke u administruar nga gjykatat, ka hyrë në marrëveshje me kredituesit, ka pezulluar aktivitetet biznesore, i nënshtrohet procedurave ligjore lidhur me ato çështje, ose është në ndonjë situatë analoge që shkaktohet nga ndonjë procedurë e ngjashme e paraparë në legjislacionin apo në rregulloret nacionale;
 - Kontraktuesi është dënuar për një shkelje që ka të bëjë me sjelljen profesionale, përmes një gjykimi që ka fuqinë e *res judicata*;
 - Kontraktuesi është shpallur fajtor për sjellje të rëndë të keqe jo profesionale të dëshmuar me çfarëdo mjeti të cilin mund ta vërtetojë Autoriteti kontraktues;
 - Kontraktuesi i është nënshtruar një gjykimi që ka forcën e *res judicata* për mashtrim, korrupsion, përfshirje në ndonjë organizatë kriminale ose ndonjë aktivitet tjetër ilegal që i dëmton interesat financiare të Komuniteteve;
 - Kontraktuesi, pas një procedure tjetër të prokurimit ose procedure të dhënies së një granti të financuar nga buxheti i komunitetit, është deklaruar se ka bërë shkelje serioze të kontratës për mosrealizim të obligimeve të veta kontraktuese;
 - të gjitha modifikimet organizative që përfshijnë ndryshime në personalitetin ligjor, natyrën ose kontrollin e Kontraktuesit, përveç nëse këto modifikime regjistrohen në suplementin e kontratës;
 - shfaqet ndonjë paaftësi tjetër ligjore që i pengon realizimin të kontratës;
 - Kontraktuesi nuk arrin të japë garancinë ose sigurimin e kërkuar, ose nëse personi që e jep garancinë apo sigurimin më të hershëm të kërkuar në kontratën e tanishme nuk është në gjendje t'i plotësojë zotimet e tij.
- 36.2 Ndërprerja do të bëhet pa paragjykim ndaj të drejtave apo mundësive tjera të Autoritetit kontraktues dhe Kontraktuesit sipas kontratës. Autoriteti kontraktues, pas kësaj mund të nënshkruajë ndonjë kontratë tjetër me një palë të tretë në emër të Kontraktuesit. Detyrimi i Kontraktuesit për të shtyrë përbushjen duhet të pushojë së ekzistuari menjëherë pas ndërprerjes, pavarësisht nga detyrimet që mund të jenë paraqitur tashmë.
- 36.3 Autoriteti Kontraktues, pas lëshimit të njoftimit të ndërprerjes së kontratës, do ta udhëzojë kontraktuesin që

të ndërmarrë hapa të menjëhershëm për ta përmbyllur ekzekutimin e furnizimeve në mënyrë të shpejtë dhe të rregullt dhe për t'i zvogëluar në minimum shpenzimet.

- 36.4 Në rast të ndërprerjes, autoriteti kontraktues, sa më shpejt që të jetë e mundur dhe në prani të Kontraktuesit ose të përfaqësuesve të tij ose duke u bërë atyre thirrjen e duhur, do ta përgatisë një raport mbi furnizimet e dorëzuara dhe punës së realizuar dhe të bëjë rexhistrimin e materialeve të furnizuara dhe të papërdorura. Do të përgatitet edhe një deklaratë e parave që duhet t'i paguhet Kontraktuesit, dhe parave që i ka borxh Kontraktuesi Autoritetit kontraktues në datën e ndërprerjes së kontratës.
- 36.5 Autoriteti kontraktues nuk do të jetë i obliguar të bëjë pagesa tjera për Kontraktuesin derisa të jenë përfunduar furnizimet, ndërsa Autoriteti kontraktues do të ketë të drejtë të marrë nga Kontraktuesi koston ekstra, nëse ka, të furnizimeve ose do të paguajë shumën që duhet t'i paguhet Kontraktuesit para ndërprerjes së kontratës.
- 36.6 Nëse Autoriteti kontraktues e ndërpret kontratën, ai do të ketë të drejtë të marrë nga Kontraktuesi humbjet që i janë shkaktuar nën kushtet e kontratës të parapara në Nenin 2 të Kushteve të veçanta.
- 36.7 Kjo kontratë automatikisht do të ndërpritet nëse ajo nuk ka shkaktuar pagesa në tri vitet pas nënshkrimit të saj.

Neni 37 Ndërprerja nga ana e Kontraktuesit

- 37.1 Kontraktuesi, pasi e ka paralajmëruar Autoritetin kontraktues 14 ditë paraprakisht, mund ta ndërpresë kontratën nëse Autoriteti kontraktues:
- nuk arrin t'i paguajë Kontraktuesit shumat që duhet të paguhet në ndonjë certifikatë të lëshuar nga personi i autorizuar pas skadimit të afatit të fundit të dhënë në Kushtet e veçanta;
 - vazhdimisht nuk arrin t'i plotësojë obligimet e veta edhe pas rikujtimeve të përsëritura; ose
 - e pezullon dorëzimin e furnizimeve, ose ndonjë pjesë të tyre, për më tepër se [180] ditë, për arsye që nuk janë specifikuar në kontratë ose që nuk mund t'i atribuohen Kontraktuesit.
- 37.2 Ndërprerja do të bëhet pa paragjykim për ndonjë të drejtë apo autoritet tjetër sipas kontratës së Autoritetit kontraktues dhe Kontraktuesit.
- 37.3 Në rast të ndërprerjes së tillë, Autoriteti kontraktues do ta paguajë Kontraktuesin për humbje ose dëm që mund t'i jetë shkaktuar Kontraktuesit.

Neni 38 Forca madhore

- 38.1 Asnjëra palë nuk konsiderohet se ka bërë mosrespektim ose shkelje të obligimeve të saj sipas kontratës nëse realizimi i obligimeve të tilla parandalohet nga ndonjë ngjarje e shkaktuar nga një *forcë madhore* që shkaktohet pas datës së njoftimit të dhënies ose datës kur kontrata hyn në fuqi, cilado që të jetë më herët.
- 38.2 Për qëllime të këtij Neni, termi "forcë madhore" do të thotë veprimet e zotit, goditjet, mbylljet e objektit ose çrregullimet tjera industriale, veprimet e armikut publik, luftërat qofshin të deklaruara ose jo, bllokadat, rebelimet, rastet e dhunës, epidemitë, rrëshqitjet e tokës, tërmetet, shtrëngatat, vetëtimat, vërshimet, erozionet, trazirat civile, eksplodimet dhe ndonjë ngjarje tjetër e ngjashme e paparashikuar që është përtej kontrollit të palëve dhe nuk mund të përballohet as me kujdesin e duhur.
- 38.3 Pa marrë parasysh dispozitat e Neneve 21 dhe 36, Kontraktuesi nuk do të jetë i detyruar të heqë dorë nga garancia e realizimit, dëmet e likuiduara ose ndërprerja për shkak të shkeljes nëse, dhe deri në atë masë sa, vonesa e tij e realizimit ose mënyrë tjetër dështimi për të realizuar obligimet e tij me kontratë është rezultat i një ngjarjeje të forcës madhore. Gjithashtu, pa marrë parasysh dispozitat e Neneve 28 dhe 37, Autoriteti kontraktues nuk do të jetë i detyruar të paguajë interes për pagesat e vonuara, për mosrealizim ose për ndërprerje nga Kontraktuesi për shkelje të kontratës, nëse dhe deri në atë masë sa vonesa e Autoritetit kontraktues ose lloj tjetër i dështimit për të kryer obligimet e tij është rezultat i forcës madhore.
- 38.4 Nëse ndonjëra palë konsideron se ndonjë rrethanë e forcës madhore ka ndodhur e cila mund të ndikojë në realizimin e obligimeve të saj, menjëherë do ta lajmërojë palën tjetër, duke dhënë të dhëna detaje mbi natyrën, kohëzgjatjen e mundshme dhe efektin që kanë gjasa ta kenë rrethanat. Përveç nëse udhëzohet ndryshe nga autoriteti kontraktues me shkrim, kontraktuesi do të vazhdojë t'i realizojë obligimet e tij sipas kontratës përderisa është mjaft praktike, dhe të angazhojë të gjitha mjetet e arsyeshme alternative për të plotësuar ndonjë obligim që ngjarja e forcës madhore të mos e pengojë atë gjatë punës. Kontraktuesi nuk do të zbatojë mjete të tilla alternative përveç nëse udhëzohet ta bëjë këtë nga autoriteti kontraktues.
- 38.5 Nëse kontraktuesi shkaktonte kosto plotësuese gjatë zbatimit të urdhrave të autoritetit kontraktues ose gjatë përdorimit të mjeteve alternative sipas nenit 38.4 shuma e saj do të certifikohet nga autoriteti kontraktues.
- 38.6 Nëse rrethanat e forcës madhore kanë ndodhur dhe vazhdojnë për një periudhë prej [180] ditësh, atëherë, pa marrë parasysh ndonjë zgjatje të kohës për përmbushjen e kontratës që Kontraktuesi me arsye mund ta ketë lejuar, secila palë do të ketë të drejtë t'i shërbejë tjetrës me [30] ditë paralajmërim për ndërprerje të kontratës. Nëse, pas skadimit të periudhës prej [30] ditësh, situata e forcës madhore ende vlen, kontrata do

të ndërpritet dhe, sipas ligjit që e qeveris kontratën, palët do të lirohen nga obligimi i realizimit të mëturjesëm të kontratës.

Neni 39 Vdekja

- 39.1** Në rast se Kontraktuesi është person fizik, kontrata ndërpritet automatikisht nëse ai person vdes. Megjithatë, Autoriteti kontraktues do t'i kontrollojë propozimet e bëra nga trashëgimtarët e përfituesve nëse ata kanë shprehur dëshirën e tyre për ta vazhduar kontratën. Vendimi i Autoritetit kontraktues do t'i përcillet personave përkatës brenda [30] ditësh pas pranimit të propozimit të tillë.
- 39.2** Në rast se Kontraktuesi përbëhet nga një numër personash fizikë dhe një ose më shumë prej tyre vdesin, do të vendoset me marrëveshje një raport ndërmjet palëve në progresin e kontratës, ndërsa Autoriteti kontraktues do të vendosë nëse do ta ndërpresë ose ta vazhdojë kontratën në pajtim me ndërmarrjen e bërë nga të mbijetuarit dhe trashëgimtarët ose përfituesit, sipas rastit.
- 39.3** Në rastet e parapara në Nenet 39.1 dhe 39.2, personat që ofrojnë të vazhdojnë ta realizojnë kontratën do ta njoftojnë Autoritetin kontraktues për këtë brenda [15] ditësh pas datës së vdekjes.
- 39.4** Personat e tillë do të jenë bashkërisht dhe veç e veç të obliguar për realizimin e mirë të kontratës në të njëjtën masë sa edhe Kontraktuesi fillestar. Vazhdimi i kontratës do t'i nënshtrohet rregullave që kanë të bëjnë me themelimin e garancisë sipas Neni 11.

ZGJIDHJA E MOSMARRËVESHJEVE

Neni 40 Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjeve

- 40.1** Palët duhet t'i bëjnë të gjitha përpjeke për të zgjidhur në mënyrë miqësore të gjitha mosmarrëveshjet që mund të ndodhin ndërmjet tyre. Sapo të shfaqet ndonjë mosmarrëveshje, palët do ta lajmërojnë njëra tjetrën me shkrim për qëndrimet e tyre në mosmarrëveshje dhe për ndonjë zgjidhje që ata konsiderojnë se është e mundshme. Nëse cilado palë e sheh të dobishme, palët do të takohen dhe të mundohen ta zgjidhin mosmarrëveshjen. Pala do të i përgjigjet kërkesës për zgjidhje miqësore brenda [15] ditësh pas kërkesës. Periudha maksimale që jepet për arritjen e kësaj zgjidhjeje do të jetë [30] ditë nga fillimi i procedurës. Nëse përpjekja për të arritur zgjidhje miqësore dështon ose nëse pala dështon të përgjigjet me kohë ndaj kërkesave për zgjidhje, të dyja palët do të jenë të lira të vazhdojnë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes duke e lajmëruar tjetrën.
- 40.2** Nëse procedura e zgjidhjes miqësore të mosmarrëveshjes dështon, palët mund të merren vesh të përpiqen të pajtohen përmes [shëno institucionin]. Nëse nuk mund të arrihet zgjidhja brenda [30] ditësh pas fillimit të procedurës së pajtimit, secila palë do të ketë të drejtë të vazhdojë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes.

Neni 41 Zgjidhja e mosmarrëveshjeve me procedurë gjyqësore

Nëse nuk mund të arrihet zgjidhje brenda [30] ditësh nga fillimi i procedurës miqësore për zgjidhje të mosmarrëveshjes, secila palë mund të kërkojë:

- a) ose vendim nga gjyqi
- b) ose vendim arbitrimi

në pajtim me Kushtet e veçanta të kësaj kontrate.

KLAUZOLAT ETIKE

Neni 42 Klauzolat etike

- 42.1** Të gjitha përpjekjet nga një kandidat ose ofertues për të marrë informata sekrete, për të hyrë në marrëveshje jo të ligjshme me konkurruesit ose për të ndikuar te komisioni apo Autoriteti kontraktues gjatë procesit të ekzaminimit, qartësimit, vlerësimit dhe krahasimit të tenderëve do të çojë në refuzim të tenderit të tij.
- 42.2** Pa autorizim paraprak me shkrim të Autoritetit kontraktues, Kontraktuesi dhe personeli i tij ose ndonjë kompani tjetër me të cilën Kontraktuesi është i lidhur apo i shoqëruar nuk mundet, as në bazë vartësie as nënkontraktuese, të japë shërbime tjera, të realizojë punë ose pajisje furnizimi për kontratë.
- 42.3** Kjo ndalesë vlen edhe për ndonjë aktivitet tjetër të prokurimit publik që mundet, për shkak të natyrës së kontratës, të shkaktojë konflikt interesash nga ana e Kontraktuesit.

- 42.4 Kur paraqet një ofertë, ofertuesi duhet të deklarojë që ai nuk është i ndikuar nga asnjë konflikt potencial interesash dhe nuk ka ndonjë lidhje të veçantë me ofertuesit tjerë apo palët e përfshira në aktivitetin e prokurimit. Nëse shfaqet një situatë e tillë gjatë realizimit të kontratës, Kontraktuesi menjëherë duhet ta informojë Autoritetin kontraktues.
- 42.5 Kontraktuesi çdoherë duhet të veprojë në mënyrë të paanshme dhe si këshilltar i besuar në pajtim me kodin e mirësjelljes për profesionin e tij. Ai duhet të përmbahet nga dhënia e deklaratave publike për projektin apo shërbimet pa aprovim paraprak nga Autoriteti kontraktues. Ai nuk mund ta bëjë Autoritetin kontraktues të marrë përsipër ndonjë gjë në asnjë mënyrë, pa pajtim paraprak me shkrim nga ai.
- 42.6 Gjatë kohës që zgjat kontrata, Kontraktuesi dhe personeli i tij do t'i respektojnë të drejtat njerëzore dhe do të veprojnë për të mos bie ndesh me zakonet politike, kulturore dhe religjioze në shtetin përfutur.
- 42.7 Kontraktuesi nuk mund të pranojë pagesë të lidhur me kontratën përveç asaj të paraparë në kontratë. Kontraktuesi dhe punëtorët e tij nuk duhet të ushtrojnë asnjë aktivitet as të pranojnë ndonjë favor që nuk është në pajtueshmëri me obligimet e tyre ndaj Autoritetit kontraktues.
- 42.8 Kontraktuesi dhe punëtorët e tij do të jenë të obliguar të mbajnë sekretin profesional gjatë tërë kohëzgjatjes së kontratës dhe pas përfundimit të saj. Të gjitha raportet dhe dokumentet e përgatitura apo të pranuar nga Kontraktuesi do të jenë sekrete.
- 42.9 Kontraktuesi do të shmanget nga çfarëdo marrëdhënie që ka gjasa ta komprometojë pavarësinë e tij ose të personelit të tij. Nëse Kontraktuesi pushon të jetë i pavarur, Autoriteti kontraktues mundet, pa marrë parasysh dëmin, ta ndërpresë kontratën pa njoftim të mëtutjeshëm dhe pa mundësi që Kontraktuesi të bëjë ankesë dhe të kërkojë kompensim.
- 42.10 **Organi i Shqyrtimit të Prokurimit** ka të drejtë të suspendojë ose anulojë kontratën nëse zbulohen praktika të korruptuara të çfarëdo lloji në cilëndo fazë të procesit të dhënies së kontratës dhe nëse Autoriteti kontraktues nuk i merr të gjitha masat e duhura për të përmirësuar situatën. Për qëllime të kësaj dispozite, "praktika korruptuese" janë ofrimi i ryshfetit, dhuratave, shpërblimeve në para ose "dhënies me përqindje" cilitdo person si nxitje ose si shpërblim për realizimin apo për mos bërjen e ndonjë veprimi që lidhet me dhënien e një kontrate apo implementimin e një kontrate që tashmë është nënshkruar me Autoritetin kontraktues.
- 42.11 Shpenzimet e tilla të pazakonshme komerciale janë përqindjet që nuk janë përmendur në kontratën kryesore ose që nuk dalin nga një kontratë e nënshkruar si duhet e që i referohet kontratës kryesore, përqindjet që nuk kthehen për shërbimet aktuale dhe legjitime, përqindjet që nuk janë paguar si kthim për shërbimet aktuale, përqindjet që i paguhen një vendi me tatime të favorshme, përqindjet që i paguhen pranuesit që nuk është i identifikuar qartë ose përqindjet që i paguhen një kompanie prapa së cilës fshihet ndonjë kompani tjetër.
- 42.12 Kontraktuesi merr përsipër që, sipas kërkesës, t'i japë Organit të Shqyrtimit të Prokurimit të gjitha dokumentet që kanë të bëjnë me kushtet e ekzekutimit të kontratës. OSHP mund të bëjë çfarëdo kontrollimesh të dokumenteve ose kontrole të atypëratyshme, për të cilat ajo konsideron se janë të nevojshme për të gjetur dëshmi në rastet e shpenzimeve komerciale të dyshimta dhe të pazakonshme.

Neni 43 Dënimet administrative dhe financiare

- 43.1 Pa e paragjykuar zbatimin e dënimeve të parapara në kontratë, Kontraktuesi që është shpallur fajtor për deklaratë të rrejshme ose që është zbuluar se seriozisht nuk ka arritur të plotësojë obligimet e veta kontraktuese në ndonjë procedurë të mëhershme të prokurimit, do të përjashtohet nga të gjitha kontratat dhe *grantet e financuara nga buxheti i komunitetit* për më së shumti dy vite nga koha kur është përcaktuar se ka pasur shkelje, ndërsa pas konfirmimit pas një procedure gjyqësore kontestimore me Kontraktuesin. Kontraktuesi mund të prezantojë argumentet e veta kundër dënimit brenda [30] ditësh pas njoftimit të dënimit me letër të regjistruar dhe me njoftim të pranimit ose me ndonjë mënyrë apo mjet tjetër ekuivalent. Në mungesë të reagimit nga ana e Kontraktuesit, ose të tërheqjes së dënimit nga OSHP brenda [30] ditësh nga pranimi i argumenteve të Kontraktuesit kundër kësaj, vendimi që e imponon dënimin do të bëhet i zbatueshëm. Kjo periudhë mund të zgjatet deri në tri vite në rast se shkelja përsëritet brenda pesë vitesh pas shkeljes së parë.
- 43.2 Nëse Kontraktuesi zbulohet se ka pasur dështim serioz që t'i plotësojë obligimet e veta kontraktuese, ai do të pësojë dënime financiare që përfaqësojnë [10] % të vlerës totale të kontratës në fjalë. Kjo përqindje mund të rritet në [20] % në rast të përsëritjes së shkeljes brenda pesë vitesh pas shkeljes së parë.

Neni 44**Kontrollet dhe auditimet**

- 44.1 Autoriteti kontraktues do t'i lejojë Auditorit të Përgjithshëm të Kosovës të verifikojë, duke ekzaminuar dokumentet ose përmes kontrolleve të befasishme, implementimin e kontratës dhe të bëjë një auditim të plotë, nëse është i nevojshëm, në bazë të dokumenteve plotësuese për llogaritë, dokumentet e kontabilitetit dhe ndonjë dokument tjetër që është me rëndësi për financimin e kontratës. Këto inspektime mund të bëhen edhe deri në [7 vite] pas pagesës finale.

PJESA III E KONTRATES

KUSHTET E VEÇANTA

PËRMBAJTJA:

Këto kushte përforcojnë dhe plotësojnë, nëse është e nevojshme, Kushtet e përgjithshme që udhëheqin kontratën. Përveç nëse Kushtet e veçanta lejojnë ndryshe, Kushtet e përgjithshme mbeten plotësisht të zbatueshme. Numërimi i neneve të Kushteve të veçanta nuk është konsektiv por i përmbahet numërimit të neneve në Kushtet e përgjithshme. Në raste të veçanta, dhe me autorizim të departamenteve kompetente të Komisionit, mund të përfshihen edhe klauzola tjera për të mbuluar situata specifike.

| | | |
|-----------------------|--|--------|
| Neni 2 | Ligji i zbatueshëm..... | 23 |
| Neni 4 | Komunikimet..... | 23 |
| Neni 7 | Dorëzimi i dokumenteve..... | 23 |
| Neni 8 | Ndihma me rregulloret lokale..... | 23 |
| Neni 9 | Obligimet e Kontraktuesit..... | 23 |
| Neni 10 | Prejardhja..... | 23 |
| Neni 11 | Siguria e ekzekutimit..... | 24 |
| Neni 12 | Sigurimi | Error! |
| Bookmark not defined. | | |
| Neni 13 | Programi i realizimit (orari)..... | 24 |
| Neni 14 | Skicat e Kontraktuesit | 24 |
| Neni 15 | Çmimet e tenderit | Error! |
| Bookmark not defined. | | |
| Neni 17 | Patentat dhe licencat | Error! |
| Bookmark not defined. | | |
| Neni 18 | Rendi i fillimit | Error! |
| Bookmark not defined. | | |
| Neni 19 | Periudha e ekzekutimit | Error! |
| Bookmark not defined. | | |
| Neni 22 | Variacionet | 24 |
| Neni 24 | Cilësia e furnizimeve | Error! |
| Bookmark not defined. | | |
| Neni 25 | Inspektimi dhe testimi | Error! |
| Bookmark not defined. | | |
| Neni 26 | Metodat e pagesës | 24 |
| Neni 29 | Dorëzimi | 25 |
| Neni 31 | Pranimi i përkohshëm | 25 |
| Neni 32 | Garancia | 25 |
| Neni 33 | Shërbimet pas shitjes | 25 |
| Neni 35 | Shkelja e kontratës | Error! |
| Bookmark not defined. | | |
| Neni 40 | Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjeve | 26 |

| | | |
|----------------|---|---------|
| Neni 41 | Zgjidhja e mosmarrëveshjeve me procedurë gjyqësore |26 |
| Neni 45 | Klauzola tjera plotësuese |26 |

Neni 2 Ligji i zbatueshëm

2.1 Për kontratat e dhëna sipas LPP-02/L-99), Ligjet në fuqi në Kosovë zbatohen për çështjet që nuk mbulohen me dispozita të kontratës.

2.2 Gjuha që përdoret duhet të jetë <gjuha e procedurës>.

Neni 3 Komunikimet

3.1 Komunikimet ndërmjet Autoritetit kontraktues nga njëra anë, dhe Furnizuesit nga ana tjetër, do të jenë ekskluzivisht në formë të shkruar dhe duhet të ketë Titullin e Kontratës dhe numrin identifikues. Komunikimet ndërmjet Autoritetit kontraktues nga njëra anë dhe Furnizuesit nga ana tjetër, do të dërgohen me postë, faks, e-mail, ose të dorëzohen personalisht.

3.2 Nëse personi që dërgon komunikatën kërkon vërtetim të pranimit të saj, ai duhet ta thotë këtë në komunikatën e tij. Sa herë që ka afat të fundit për pranimin e komunikatës me shkrim, dërguesi duhet të kërkojë vërtetim të pranimit të komunikatës së tij. Në të gjitha rastet, dërguesi duhet t'i marrë të gjitha masat e nevojshme për të siguruar pranimin e komunikimit të tij.

3.3 Kjo kontratë është e përgatitur në [redacted]³ në katër origjinale, tri prej të cilave janë për Autoritetin Kontraktues dhe një origjinale për Furnizuesin.

Neni 4 Dorëzimi i dokumenteve

Dokumentet e referuara, shtojcat, apo çfarëdo dokumenti tjetër që ka lidhje me këtë prokurim kanë radhitjen e përparësisë si në vijim:

- Kjo kontratë publike kornizë;
- Dosja e Tenderit përfshirë Specifikimet Teknike;
- Tenderi i Furnizuesit;
- Oferta Financiare;
- Porosia

Kurdo që autoriteti kontraktues subjekt i kësaj kontrate ka për qëllim blerjen e mallrave në pajtim me kushtet e kësaj kontrate publike kornizë, do të lëshojë një Porosi.

Dokumentet e ndryshme që e përbëjnë kontratën do të konsiderohen se shpjegojnë njëra tjetrën, në rastet e paqartësisë ose divergjencës, ato duhet të lexohen sipas rendit në të cilin janë paraqitur më sipër.

Neni 5 Ndhima me rregulloret lokale

³ Gjuha do të jetë gjuha e shfrytëzuar nga tenderuesit në këtë tender.

Operatorit ekonomik, që ndodhet jashtë Kosovës i jepet një kontratë për këtë furnizim në Kosovë, por ky operator ekonomik duhet regjistruar në Regjistrin e Shoqërive Tregtare dhe Emrave Tregtar të Kosovës, brenda një afati të arsyeshëm kohor pas dhënjes së kontratës.

Neni 6 Obligimet e Kontraktuesit

[Specifikoni ndonjë obligim plotësues mund të jetë nën Kontraktuesin]

[Specifikoni dokumentet që do të sigurohen dhe procedurat e përdorura, nëse është e nevojshme, nga Autoriteti Kontraktor për të miratuar skicat dhe dokumentet e tjera të ofruara nga Kontraktuesi.]

[Specifikoni nëse ka shmangie nga neni 9.6 i Kushteve të përgjithshme]

Neni 7 Siguria e ekzekutimit

Furnizuesi duhet që jo më vonë se në ditën e nënshkrimit të kontratës, ti ofroj Autoritetit Kontraktues sigurimin për ekzekutimin e plotë dhe të mirë të kontratës. Shuma e sigurisë do të jetë **10 %** e vlerës së ofertës. Siguria e ekzekutimit do të ndalet nga pagesa e Autoritetit kontraktues për çfarëdo humbjeje që është pasojë e mosekzekutimit të plotë dhe të duhur të obligimeve kontraktore nga ana e Furnizuesit.

Neni 8 Programi i realizimit (orari)

8.1 Kohëzgjatja e kontratës është 3 vite (nga dhënia e kontratës) megjithatë AK ka të drejtë që pas vitit të 3 të ndërpresë ose të vazhdojë kontratën edhe për dy vite, dy herë (1 vit + 1 vit) nën kushtet e njëjte.

Neni 9 Variacionet

VARIANTET NUK PRANOHEN.

Neni 10 Metodat e pagesës

10.1 Pagesat duhet të bëhen në EURO:

10.2 Për 15% paradhënie (avans) për fituesin e tenderit vetëm për shumën e Pajisjeve teknologjike dhe sistemi për personalizimin e dokumenteve (pozicioni nr 8 të Përshkrimit të çmimit), me kërkesë të tij me shkrim dhe me dëshmi bindëse për autoritetin kontraktues se Operatori Ekonomik ato mjete do të shpenzon për parapregaditje për realizimin e kontratës së fituar.

10.2 Pagesat tjera do të bëhen sipas faturës së lëshuar nga furnizuesi do të paguhet në llogarinë bankare të përmendur në Pjesën III, **identifikimi financiar**, të kësaj kontrate, të kompletuar nga Furnizuesi, i njëjti formular, që i bashkëngjitet kërkesës për pagesë, duhet të përdoret për t'i raportuar ndryshimet në llogarinë bankare.

10.3 Shumat duhet të paguhet brenda jo më shumë se 30 ditësh kalendarike nga data në të cilën kërkesa e pranueshme për pagesë është regjistruar nga departamenti përkatës. Data e pagesës do të jetë data në të cilën debitohet llogaria e institucionit. Kërkesa për pagesë nuk do të jetë e pranueshme nëse nuk plotësohen një ose më shumë nga kërkesat thelbësore.

10.4 Periudha prej 30 ditësh mund të pezullohet duke e lajmëruar Furnizuesin që kërkesa për pagesë nuk mund të plotësohet sepse shuma nuk do të paguhet për shkak se nuk janë dorëzuar dokumentet e duhura përmbajtësore ose sepse ka dëshmi që shpenzimi mund të mos jetë legjitim. Në rastin e fundit mund të bëhet një inspektim i menjëhershëm për qëllim të kontrollimeve tjera. Furnizuesi do të japë sqarime, modifikime apo informata të tjera brenda 15 ditësh pas kërkesës. Periudha e pagesës do të llogaritet nga data në të cilën është regjistruar kërkesa për pagesë e përgatitur në mënyrën e duhur.

- 10.5 Pasi që të skadojë afati kohorë i paraqitur në Nenin 3.3, Furnizuesi mundet që, brenda dy muajsh pas pagesës së vonuar, të kërkojë interesin për pagesë të vonuar me normë të re-zbritjes që zbatohet nga institucioni lëshues i Kosovës në ditën e parë të muajit në të cilin ka skaduar afati i fundit, plus shtatë pikë të përqindjes. Interesi për pagesë të vonuar do të zbatohet për kohën që kalon ndërmjet datës së afatit të fundit të pagesës (nuk përfshihet) dhe datës në të cilën debitohet llogaria e Autoritetit kontraktues (përfshihet).
- 10.6 Çfarëdo mospagimi prej më shumë se 90 ditëve nga skadimi i periudhës të paraqitur në Nenin 3.3 do ti japë të drejtë Furnizuesit që të mos përfill kontratën apo ti japë fund kontratës, me paralajmërim prej 30 ditësh për Autoritetin kontraktues.

11 Rishikimi i çmimeve

Çmimet e njësive duhet të jenë fikse dhe nuk duhet ti nënshtrohen ndryshimeve për porositë e vendosura nën këtë kontratë.

Neni 12 Dorëzimi

- 12.1 Kontraktuesi do t'i bartë të gjitha rreziqet që kanë të bëjnë me mallrat deri në pranimin e përkohshëm në destinacion. Furnizimet duhet të paketohen në atë mënyrë që të parandalohet dëmi ose keqësimi i tyre gjatë transportit deri në destinacion.
- 12.2 Kontraktuesi është i detyruar të bëjë furnizimin e pasaportave për të gjitha llojet (me përjashtim të rendit të parë të dyqind mijë copë), brenda 90 ditëve, me urdhër të autoritetit kontraktues.

Neni 13 Garancia

Kontraktuesi duhet të garantojë që furnizimet janë të reja, të papërdorura, të modelit më të fundit dhe që inkorporojnë të gjitha përmirësimet e kohëve të fundit në dizajn dhe në material. Kontraktuesi do të garantojë edhe se asnjë nga furnizimet nuk kanë asnjë defekt që shkaktohet nga dizajni, materialet apo mjeshtëria. Kjo garanci do të mbetet valide deri në përfundimin e kontrates.

Neni 14 Shërbimet pas shitjes

- 14.1 Mirëmbajtja dhe garanci pas shitjes
- 14.2 Për periudhën që fillon pas shenjës së **Test Site Pranimi (SAT)** deri në periudhën e vlefshmërisë së kontratës, kontraktori duhet të garanton që pajisje do të punojnë në përputhje me specifikimet e përcaktuara në specifikimet teknike.
- 14.3 Kontraktuesi duhet në rrezik dhe shpenzimet të tij për riparimi dhe mirëmbajtje të të gjitha defekteve në hardware, software dhe broshura gjatë periudhës së vlefshmërisë së kontratës, pas marrjes së kërkesës për një veprim të tillë nga DPD.
- 14.4 Kontraktori gjatë periudhës së vlefshmërisë së kontratës, pa kurrfarë pagese, do të ofrojë shërbime të mirëmbajtjes për të punuar në vazhdimësi i gjithë sistemi për personalizimit që është objekt i kësaj kontrate
- 14.5 Mirëmbajtje për çdo vitë të pajisjeve / sistemi do të kryhen nga kontraktuesi në vendpunishte pa pagesë, gjatë periudhës së vlefshmërisë së kontratës.
- 14.6 Kontraktori është i detyruar t'i paraqesë gjithë dokumentacionin shoqërues të nevojshëm tek MPB, si dhe kodet burimore të softuerit për personalizim të pasaportave elektronike në dy formate: e shtypura dhe ato elektronike.

15 Trajnimet

15.1 Kontraktori duhet te ofroj trajnim per stafin e DPD-se.

15.2. Trajnimi do të organizohen për operator të personalizimit / mirëmbajtjes (10-stafi), dhe administratorët e sistemit (4 të stafit).

15.3 Për çdo grup do të ketë trajnime të veçanta sipas nevojave të stafit, derisa trajneri do të vlerësojë se ata mund të punojnë dhe të menaxhojnë sistemin pa ndonjë problem. Kohëzgjatja minimale e trajnimit 5 ditë.

15.4. Çmimi i trajnimit do të përfshihen në dokumentat e tenderit.

Neni 16 Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjeve

16.1 Palët duhet t'i bëjnë të gjitha përpjeke për të zgjidhur në mënyrë miqësore të gjitha mosmarrëveshjet që mund të ndodhin ndërmjet tyre. Sapo të shfaqet ndonjë mosmarrëveshje, palët do ta lajmërojnë njëra tjetrën me shkrim për qëndrimet e tyre në mosmarrëveshje dhe për ndonjë zgjidhje që ata konsiderojnë se është e mundshme. Nëse cilado palë e sheh të dobishme, palët do të takohen dhe të mundohen ta zgjidhin mosmarrëveshjen. Pala do të i përgjigjet kërkesës për zgjidhje miqësore brenda 15 ditësh pas kërkesës. Periudha maksimale që jepet për arritjen e kësaj zgjidhjeje do të jetë 30 ditë nga fillimi i procedurës.

Neni 17 Zgjidhja e mosmarrëveshjeve me procedurë gjyqësore

a) Të gjitha mosmarrëveshjet ndërmjet palëve të cilat mund të shfaqen gjatë realizimit të kësaj kontrate, nëse nuk ka qenë e mundur të zgjidhet në mënyrë tjetër ndërmjet palëve, do t'i dorëzohen **gjykata relevante në Prishtinë** në pajtim me ligjin Kosovar.

b) Të gjitha mosmarrëveshjet ndërmjet palëve të cilat mund të shfaqen gjatë realizimit të kontratës dhe që nuk ka qenë e mundur të zgjidhen në ndonjë mënyrë tjetër ndërmjet palëve do t'i dorëzohen për arbitrim <saktësoni organin për zgjidhje të mosmarrëveshjeve > në pajtim me <saktësoni rregullat e arbitrimit (rregullat e Odës ndërkombëtare ekonomike, Komisionit të Kombeve të Bashkuara mbi Ligjin ndërkombëtar të Tregtisë, ose procedura tjera ndërkombëtarisht të njohura të arbitrimit)>.

Neni 18 Klauzola tjera plotësuese

[Shto klauzola tjera që janë të aprovuara nga departamentet kompetente të Komisionit]